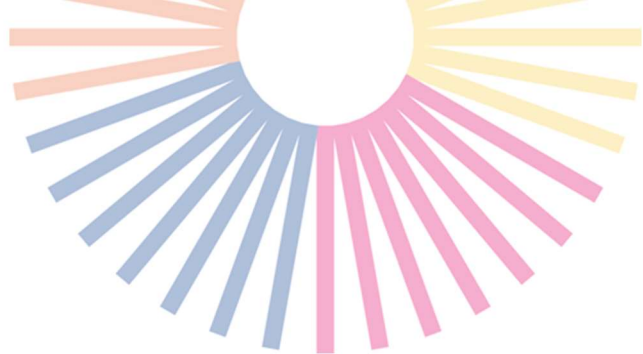




GUIA PARA LA INTEGRACIÓN DE LA IGUALDAD ENTRE MUJERES Y HOMBRES EN LA AGENDA URBANA 2030

Criterios, preguntas, medidas
y pautas.

AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA, 2022



ÍNDICE

1. PRESENTACIÓN	3
2. PRINCIPIO DE IGUALDAD Y PERSPECTIVA DE GÉNERO.....	4
3. ¿CÓMO INTEGRAR LA IGUALDAD EN LA AGENDA URBANA DE PAMPLONA 2030? 5	
3.1 METODOLOGÍA PARA INCORPORAR EL ENFOQUE DE GÉNERO EN LA AGENDA URBANA DE PAMPLONA 2030	6
3.1.1 FASE 1. DISEÑO DEL PROYECTO.....	8
3.1.2 FASE 2. DESARROLLO: PLANIFICACIÓN Y DESPLIEGUE.....	16
3.1.3. FASE 3. GESTIÓN: SEGUIMIENTO, EVALUACIÓN Y CUESTIONES FORMALES	22
4. ANEXOS. HERRAMIENTAS DE APLICACIÓN PRÁCTICA.....	29



1. PRESENTACIÓN

La presente Guía se enmarca dentro de la ESTRATEGIA 2030 – Agenda Urbana del Ayuntamiento de Pamplona, una estrategia de ciudad a largo plazo que, con el horizonte del 2030, asume y tiene en cuenta los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de la Agenda 2030 de Naciones Unidas y cuyo marco estratégico incluye 7 valores horizontales (igualdad, participación, inclusión, accesibilidad universal, convivencia, perspectiva de edad y ecología).

Los valores horizontales son los fundamentos de la cultura que hay detrás de la Estrategia 2030 – Agenda Urbana de Pamplona, su modelo de gobernanza y la ciudadanía, y condicionan el tipo de objetivos y la manera de conseguirlos a través del establecimiento de normas, guías y expectativas que determinan comportamientos apropiados en la formulación y la consecución de la Estrategia 2030.

Para que en Pamplona la Agenda Urbana sea efectiva, es necesario aplicar cada uno de los valores horizontales anteriormente mencionados a los 57 proyectos estratégicos identificados y aprobados y, para ello, es necesario contar con herramientas que faciliten esa transversalización.

Se presenta esta Guía como una herramienta al servicio del personal de las áreas y servicios municipales o los agentes externos (públicos o privados) que vayan a liderar los distintos proyectos estratégicos de la Agenda Urbana 2030 del Ayuntamiento de Pamplona, para que puedan incorporar el valor de la Igualdad de forma sencilla y práctica en el diseño, ejecución y gestión de los mismos.

La guía plantea una metodología que consta de una primera parte teórica, que sirve de soporte y argumentario, y una segunda parte que propone una batería de preguntas-hipótesis para verificar el enfoque de género en todo el proceso, junto con una propuesta de medidas y pautas de actuación. Finalmente, y para facilitar la aplicación práctica de estas medidas y pautas, la Guía incluye como anexos, 4 cuestionarios para integrar el valor de la Igualdad en 4 tipología de proyectos:

- ❖ Tipo 1_Planes sobre el Territorio
- ❖ Tipo 2_ Planes sobre aspectos sociales y económicos
- ❖ Tipo 3_ Creación de un centro y organismo
- ❖ Tipo 4_ Proyecto de construcción



2. PRINCIPIO DE IGUALDAD Y PERSPECTIVA DE GÉNERO

Tal y como recoge el artículo 3 de la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres, *el principio de igualdad de trato entre mujeres y hombres supone la ausencia de toda discriminación, directa o indirecta, por razón de sexo, y, especialmente, las derivadas de la maternidad, la asunción de obligaciones familiares y el estado civil.*

El **principio de igualdad** se debe articular, por tanto, con objetivos generales y rectores que se formulan en dos ámbitos: por un lado, se trata de favorecer y promover la igualdad y, por otro, de eliminar los obstáculos que impiden su desarrollo.

Por otro lado, el artículo 15 de la citada norma señala que *el principio de igualdad de trato y oportunidades entre mujeres y hombres informará, con carácter transversal, la actuación de todos los Poderes Públicos. Las Administraciones públicas lo integrarán, de forma activa, en la adopción y ejecución de sus disposiciones normativas, en la definición y presupuestación de políticas públicas en todos los ámbitos y en el desarrollo del conjunto de todas sus actividades.*

Aplicar el principio de igualdad entre mujeres y hombres en las políticas y estrategias públicas, implica la eliminación de toda discriminación en las normas, planes o programas elaborados o en proceso de elaboración, además de en las prácticas administrativas, procedimientos, formularios y demás herramientas utilizadas en la gestión pública.

Para ello, la elaboración y revisión de la normativa, planes y programas no ha de tener una consideración de neutralidad en relación con la igualdad entre mujeres y hombres, sino que debe buscar y eliminar las desigualdades que existen. De ello se deriva que, a la hora de diseñarlas, debe tenerse en consideración la incorporación de la perspectiva de género en todo el proceso.

La **perspectiva de género** es una herramienta conceptual que permite comprender los hechos sociales de una manera relacional (tiene en cuenta los efectos de las relaciones de poder entre hombres y mujeres en la estructura social), radical (va a la raíz de las situaciones) y con un objetivo transformador (político-ideológico).

Es una perspectiva que exige un constante cuestionamiento de los estereotipos y roles de género*, por lo tanto, exige también un compromiso político (individual y colectivo) para cuestionar y desmontar posiciones desiguales de poder.

La construcción del género afecta a hombres y mujeres y depende de unas estructuras sociales, relacionales e individuales. El entorno de una persona está formado por distintos sistemas integrados uno dentro de otro: la familia cercana, el vecindario, la escuela, la familia extendida, el grupo de iguales, y también un macrosistema formado por leyes, valores, costumbres o normas sociales o religiosas, medios de comunicación. Este contexto integrado se analiza en las ciencias sociales desde una concepción o enfoque sistémico. La visión androcéntrica del mundo se adentra en todos estos sistemas y por eso las políticas de igualdad tienen que prever acciones que incidan en todos ellos.



3. ¿CÓMO INTEGRAR LA IGUALDAD EN LA AGENDA URBANA DE PAMPLONA 2030?

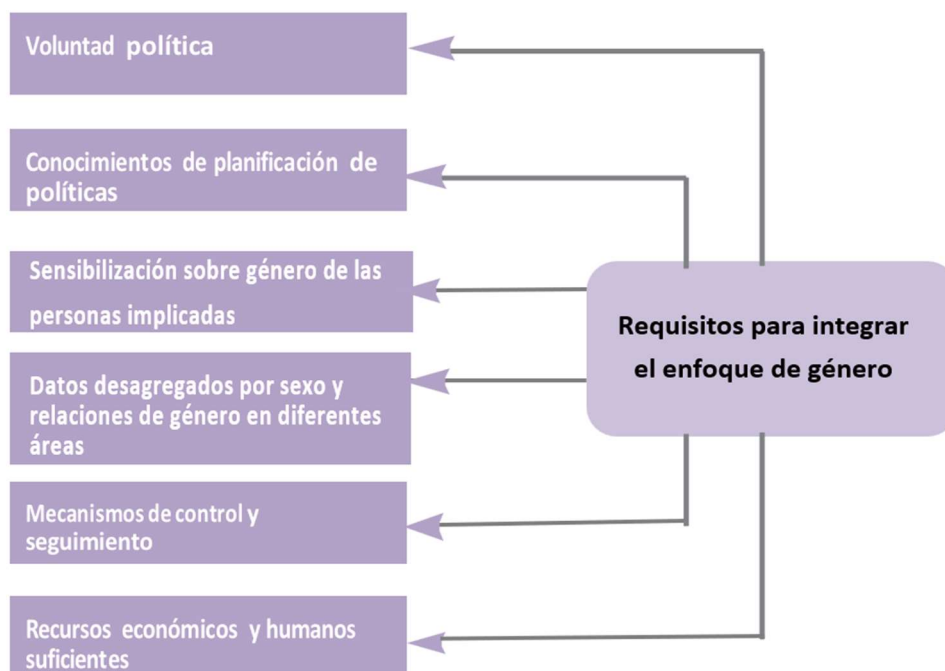
Las implicaciones del integrar la perspectiva de género son muchas. En primer lugar, supone la necesidad de generar estructuras y capacidades, lo cual implica la formación del personal político y administrativo, en igualdad de género y mainstreaming (transversalidad), de forma que se generen las competencias necesarias para incorporar el objetivo de la igualdad en todos los proyectos estratégicos de la Agenda Urbana de Pamplona.

En segundo lugar, la introducción del mainstreaming de género plantea la necesidad de elaborar herramientas y materiales específicos, que faciliten la incorporación política y técnica de la nueva perspectiva.

Al tratarse de una estrategia que busca un cambio integral de la sociedad, será necesario un cambio en el modo de realización de las políticas, y por lo tanto en aquellos y aquellas responsables de la elaboración de las mismas. Si se pretende que los efectos tengan repercusiones duraderas y estables de cara al futuro, es imprescindible que las/os agentes implicados se hagan protagonistas de todo el proceso.

Es importante comprender la relevancia de todo este proceso. Se trata de un cambio completo de las relaciones sociales, de la distribución de cargas y privilegios, y de la percepción y el disfrute de derechos por parte de la ciudadanía.

El siguiente gráfico muestra las condiciones que han de darse en toda Organización para poder integrar el enfoque de género:



3.1 METODOLOGÍA PARA INCORPORAR EL ENFOQUE DE GÉNERO EN LA AGENDA URBANA DE PAMPLONA 2030

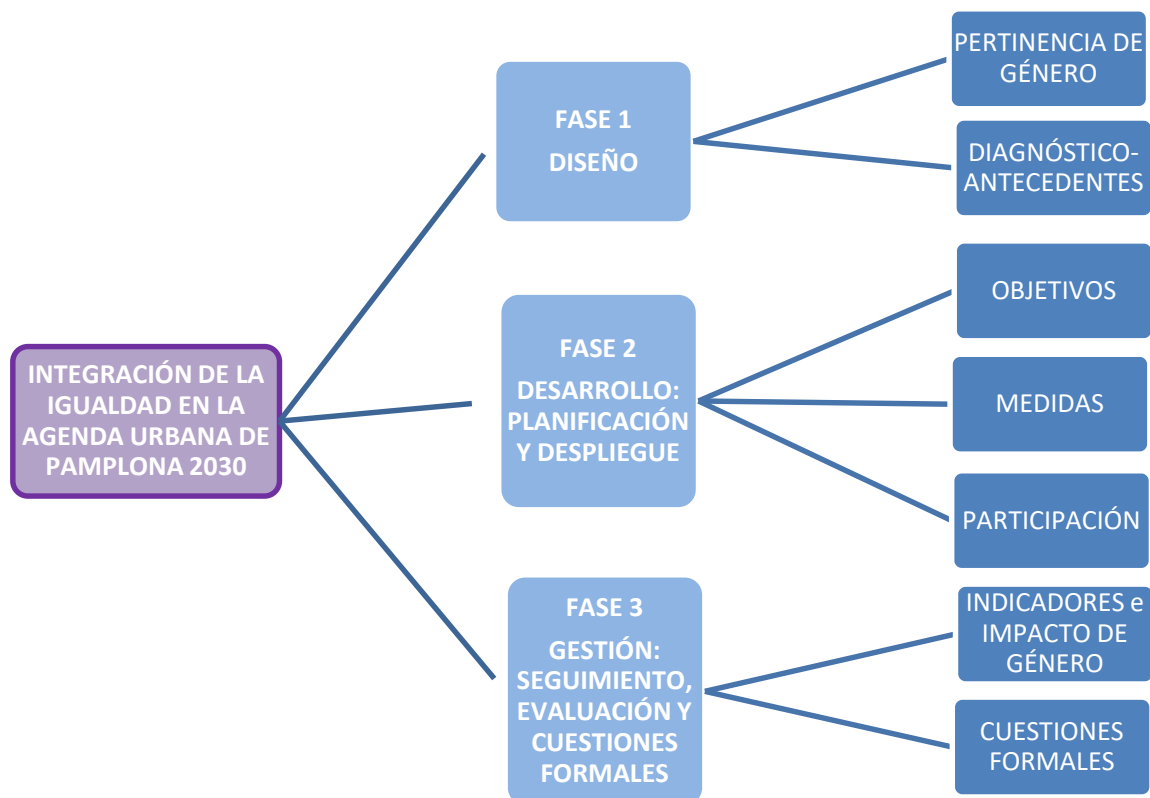
A través de este bloque se van a ofrecer las pautas para incorporar el enfoque de género en cada una de las fases que componen un proyecto, desde el diagnóstico de la realidad sobre la que se quiere actuar, hasta la evaluación final del impacto que ha producido dicho proyecto sobre la población destinataria.

Incorporando el enfoque de género se va a poder visibilizar el lugar que ocupan mujeres y hombres en el contexto sobre el que estamos actuando, sus diferentes usos del espacio y del tiempo o su diferente acceso a los recursos, a los bienes y a los servicios. Todas estas diferencias van a posicionar a las mujeres en un lugar desigual de partida con respecto a los hombres. Reconocer y visibilizar este desequilibrio va a permitir emprender medidas que corrijan estas situaciones, logrando el objetivo de la igualdad real entre hombres y mujeres, objetivo último de la aplicación de la transversalidad de género.

Por lo tanto, desarrollaremos las tres fases que se corresponden: el diseño del proyecto; la puesta en marcha y despliegue del mismo; y el seguimiento y evaluación



A través de un buen diagnóstico de la realidad sobre la que vamos a actuar –no sólo de las personas beneficiarias, sino de las políticas que se han venido desarrollando hasta ahora– tendremos un buen punto de partida para diseñar los objetivos que queremos lograr a través de los diferentes proyectos. El diagnóstico de género nos permitirá conocer la realidad y las necesidades diferenciadas de hombres y mujeres por lo que las medidas, a su vez, deberán responder adecuadamente a sus demandas.





3.1.1 FASE 1. DISEÑO DEL PROYECTO

3.1.1.2 PERTINENCIA DE GÉNERO

El **objetivo** es calibrar la relevancia que el género tiene en el proyecto, ya que el nivel de exigencia que deberemos tener con la integración de la igualdad de género va a depender de la relevancia del género en el proyecto.

Además, también será importante conocer la pertinencia para contar con personas que tengan las competencias necesarias en igualdad de género para el desarrollo del proyecto.

La mayoría de las actuaciones públicas tienen relación directa con las cuestiones de género. Aunque, en ciertos casos, el tema abordado puede resultar menos pertinente al enfoque de género. En algunos ámbitos, incluso, puede no tener sentido su implicación. Sin embargo, en general, es difícil señalar ámbitos concretos donde no sea pertinente este enfoque.

Una vez conocida la realidad sobre la que vamos a actuar debemos determinar si las políticas o medidas que se ponen en marcha pueden incidir en la desigualdad de mujeres y hombres y en qué medida son relevantes.

No debe olvidarse que, cuando una acción o actividad es relevante al género no sólo es importante asegurarse de que no se están generando efectos indeseados sino, también, en la medida de lo posible, preocuparse por formular medidas concretas para que esa actividad o acción contribuya positivamente a la igualdad.



APLICACIÓN PRÁCTICA

PREGUNTAS-HIPÓTESIS que debemos plantearnos en relación a la Pertinencia de Género

- ✓ ¿En qué proporción el proyecto afecta directamente a mujeres y hombres?
- ✓ ¿En qué proporción el proyecto afecta indirectamente a mujeres y hombres?
- ✓ ¿parten las mujeres y los hombres de la misma situación y posición en el ámbito del proyecto, en términos de acceso a los recursos, toma de decisiones, participación y representación?
- ✓ ¿Afecta el proyecto a los estereotipos de género o a los valores sociales?
- ✓ ¿Se extrae alguna información complementaria al interseccionar sexo con otras variables como origen, situación socio-económica, edad, etnia, etc.?

MEDIDAS y PAUTAS de actuación

- ✓ Identifica al público destinatario directo del proyecto, desagregando los datos por sexo:
 - ❖ N° de mujeres afectadas / beneficiarias/ usuarias y % sobre 100.
 - ❖ N° de hombres afectados/ beneficiarios/ usuarios y % sobre 100.
- ✓ Identifica al público destinatario indirecto del proyecto, desagregando los datos por sexo:
 - ❖ N° de mujeres afectadas indirectamente y % sobre 100
 - ❖ N° de hombres afectados indirectamente y % sobre 100.
- ✓ Identifica si en el ámbito del proyecto, las mujeres tienen las mismas posibilidades que los hombres para acceder a los recursos.
- ✓ Identifica si en el ámbito del proyecto, las mujeres están en los espacios de toma de decisiones en la misma medida que lo están los hombres.
- ✓ Identifica si en el ámbito del proyecto, las mujeres tienen ratios de participación y representación equilibrados con respecto a los hombres (habrá que tener especial atención en sectores de ocupación masculinizados o en espacios públicos masculinizados: deporte, medios de comunicación...etc.).
- ✓ Identifica si el proyecto afecta de manera directa a mujeres en distintas franjas de edad, mujeres con discapacidad, mujeres en diferente situación socio-económica, mujeres con diferente origen o pertenecientes a diferentes étnicas y mujeres con diferente nivel de estudios.



3.1.1.1 DIAGNÓSTICO – ANTECEDENTES DE GÉNERO.

El **objetivo** es analizar cómo el género afecta al problema, necesidad o reto que justifica el proyecto e identificar desequilibrios entre las situaciones de mujeres y hombres.

El análisis debe hacerse teniendo en cuenta que las mujeres y los hombres asumen roles diferentes en la sociedad, acceden de forma desigual a los recursos y son afectados/as de modo distinto por políticas y proyectos. Si no integramos esta perspectiva, nuestros proyectos tenderán a perpetuar las desigualdades.

Clasificaremos la información de forma que nos permita identificar:

- **Las diferentes situaciones y hechos que afectan la vida de las mujeres y de los hombres**, y a partir de esta visibilidad será posible encontrar coincidencias e indagar en las causas de las mismas: *la existencia de desequilibrios de género*.
- **Las relaciones entre mujeres y hombres**, cómo se producen y en qué condiciones: *mecanismos a través de los que se reproducen las situaciones de discriminación de género*.

Para ver la realidad con una perspectiva de género, buscaremos y recopilaremos información que nos hable de la población, del contexto socio-cultural y del territorio, de hombres y mujeres y de cómo se interrelacionan, tanto en términos cuantitativos como cualitativos.

α) BÚSQUEDA DE INFORMACIÓN CUALITATIVA

En particular, será necesario obtener información relativa a los siguientes aspectos:

- **Normas y valores sociales.** Se trata de identificar las costumbres, hábitos, comportamientos, las normas-implícitas o explícitas- que afectan a la convivencia de la población. En particular nos interesa hacer emerger la existencia de mitos o estereotipos.
- **Roles y papeles desarrollados.** Se trata de identificar las funciones y tareas que se realizan en el entorno y quién las hace.

En particular, el foco de atención vendrá dado por el marco de los 3 Roles que interactúan en la sociedad: *Rol Productivo, Rol Reproductivo y Rol Comunitario*, teniendo presente en cada uno de ellos, las diferentes tareas que incluyen, los



lugares en los que se realizan las mismas, si las realizan las mujeres o los hombres y si dichas tareas y funciones llevan asociadas una remuneración económica o no.

- *Rol Productivo*: actividades que generan ingresos para las familias, sea en términos monetarios o en especie; esto es, se refiere a las actividades que aportan un valor de uso o cambio a las economías domésticas.
 - *Rol Reproductivo*: actividades domésticas que crean las condiciones para sostener y aumentar los recursos de la familia
 - *Rol Comunitario*: actividades relacionadas con la gestión de los recursos de la comunidad. De forma específica interesa descubrir si la participación de las mujeres en las funciones comunitarias es una participación realizada desde el voluntariado –y por lo tanto no remunerada- o si, por el contrario, existen liberaciones económicas a la dedicación prestada. Obviamente también será interesante identificar el prestigio e influencia social que reportan algunas de estas funciones y quién las realiza en término general, las mujeres o los hombres.
- **Necesidades de la población.** Se trata de visualizar las condiciones en las que viven y se relacionan las mujeres y los hombres, para descubrir las carencias o necesidades que afectan a su vida cotidiana, a su subsistencia, al desarrollo de sus funciones, papel o rol social.

b) BÚSQUEDA DE INFORMACIÓN CUANTITATIVA.

Con este tipo de información intentaremos ver cuántas mujeres y cuántos hombres interactúan en el entorno socio-económico que nos sirva de referencia.

No se trata de buscar cifras absolutas sino de tener una aproximación de la interrelación, por ello, lo que nos interesan son los datos porcentuales que nos hablan de porcentajes de participación sobre la población de referencia.

Para buscar esta información, podemos acudir a las estadísticas ya elaboradas y publicadas desde organismos o entidades – sean públicos o privados- o bien iniciar nuestro propio proceso de elaboración estadística.

Sea cual sea la opción, será necesario que incorpore la variable sexo de forma desagregada y que preferentemente nos ofrezcan otras variables socio-económicas de relevancia.



Como una primera aproximación de *Indicadores estadísticos*:

- Sobre la **composición de la población**.
 - Pirámide poblacional (mujeres y hombres por tramos de edad).
 - Índices de alfabetización y analfabetismo de mujeres y hombres.
 - Índices del nivel de educación formal de mujeres y hombres.
- Sobre la participación de mujeres y hombres en la **economía**.
 - Economía visible / economía invisible o sumergida.
 - Redistribución de la riqueza: recursos –económicos y sociales- que se redistribuyen.
- Sobre la participación de mujeres y hombres en el **mercado de trabajo**.
 - Tasas de actividad, empleo y desempleo.
 - Índices de participación por sectores productivos.
 - Condiciones de la participación en el Mercado de Trabajo (tipo de contrato y jornada)
 - Porcentajes de remuneración según el nivel de salario medio que corresponda a las características del trabajo realizado.
- Sobre la participación de mujeres y hombres en la **política**.
 - Índices de participación en convocatorias electorales.
 - Índices de representación en puestos de responsabilidad política.
 - Índices de dinamización y liderazgo social.
- Sobre el índice de **vertebración social**.
 - Composición de los hogares / unidades familiares o de convivencia.
 - Índices de Asociacionismo.
- Indicadores sobre formas de **violencia manifestada**.
- Índices de **pobreza**.

c) INTERPRETACIÓN DE LOS DATOS

Para integrar la perspectiva o Enfoque de Género en el análisis de situación es preciso definir los criterios que utilizaremos en la interpretación o análisis.

Para ello, focalizaremos nuestra atención, por una parte, en el análisis de las actividades en cuanto a quién las realiza y en qué ámbito; por otra parte, hemos de interpretar el sistema de acceso y control de los recursos existentes en la comunidad desde el análisis de las condiciones de vida y de los procesos de cambio observados.



➤ **Descripción de la distribución de actividades entre las mujeres y los hombres de la comunidad.**

Se trata de identificar las actividades que tienen una implicación directa o indirecta con el proyecto y visualizar quién las realiza.

➤ **Análisis de las actividades, según los ámbitos de interacción.**

Se trata de identificar los ámbitos de actuación en los que se ubican las mujeres y los hombres cuando realizan las actividades definidas anteriormente y al mismo tiempo se trata de detectar la existencia de diferentes valoraciones sociales o estereotipos, en función de quién realice la actividad en determinados ámbitos.

➤ **Análisis del acceso y el control de recursos y beneficios. Antecedentes.**

Se trata de identificar tanto los recursos existentes en el entorno, como los que provee el proyecto, para seguidamente identificar quién accede a su uso y quién controla los beneficios derivados de los mismos.

Convendría aclarar que hablar de acceso significa hacerlo de las oportunidades de uso, y hablar de control se refiere a la toma de decisión sobre el uso y los beneficios del mismo.

➤ **Análisis de las necesidades prácticas y los intereses estratégicos**

Se trata de identificar las diferentes situaciones que definen las condiciones de vida de mujeres y hombres, así como sus posiciones sociales.

En resumen, podríamos decir que incorporar la perspectiva de género en esta fase supone:

- ❖ Considerar el género como una categoría analítica.
- ❖ Visibilizar a las mujeres como parte de la población destinataria de las acciones que se van a desarrollar;
- ❖ Detectar la existencia de desigualdades entre hombres y mujeres en el ámbito de actuación;
- ❖ Analizar esas desigualdades averiguando qué modelos culturales y prácticas institucionales retroalimentan las situaciones de desventaja de las mujeres en el ámbito de análisis;



APLICACIÓN PRÁCTICA

PREGUNTAS-HIPÓTESIS que debemos plantearnos en relación al Diagnóstico-Antecedentes

Distribución de actividades entre las mujeres y los hombres

- ✓ ¿Qué actividades, relacionadas con el proyecto, realizan las mujeres y cuáles los hombres?
- ✓ ¿Qué implicaciones para el proyecto o actuación tiene esta división del trabajo?
- ✓ ¿Influye la distinta disponibilidad de tiempo de hombres y mujeres en el acceso a servicios, recursos, espacios, infraestructuras, etc. en este ámbito de actuación?
- ✓ ¿Cuál ha sido la evolución en los últimos años de la representación de mujeres y hombres en el ámbito de actuación del proyecto?

Análisis de las actividades, según los ámbitos de interacción

- ✓ ¿Quién o quiénes son las personas destinatarias directas/ indirectas de la acción?
- ✓ ¿Cómo participan las mujeres y los hombres en los diferentes ámbitos de interacción?
- ✓ ¿Cómo es valorada la actividad de las mujeres y de los hombres en cada ámbito de interacción?
- ✓ ¿Qué estereotipos existen sobre la participación de las mujeres y de los hombres en cada ámbito de interacción?
- ✓ ¿Qué efectos sobre la vida de las mujeres y hombres, así como sobre el bienestar de la comunidad, tiene esta distribución?

Análisis del acceso y el control de recursos y beneficios. Antecedentes

- ✓ ¿Existe normativa o recursos ya establecidos para favorecer la igualdad en este ámbito?
- ✓ ¿Con qué recursos cuentan las mujeres y los hombres para el desempeño de sus actividades?
- ✓ ¿Qué recursos/ beneficios provee el proyecto y a quién?
- ✓ ¿Quién toma las decisiones con respecto a los recursos y a los beneficios que provee el proyecto?
- ✓ ¿Es paritaria la presencia de hombres y mujeres en los ámbitos de toma de decisiones en este ámbito de actuación? ¿Y entre mujeres que sufren doble o triple discriminación? (mayores, migrantes...)
- ✓ ¿Cuál ha sido el impacto de género de otras acciones desarrolladas con anterioridad y relacionadas con el ámbito del proyecto?

Análisis de las necesidades prácticas y los intereses estratégicos

- ✓ ¿Cuáles son las principales necesidades de las mujeres y de los hombres, derivadas de sus roles en la comunidad? ¿Qué satisfaría esas necesidades?
- ✓ ¿Qué se requeriría para transformar los roles tradicionales de mujeres y hombres, y para lograr una mayor igualdad?
- ✓ ¿Cómo lograr una mayor participación de las mujeres en los espacios de toma de decisiones relacionadas con el proyecto?
- ✓ ¿Cómo ampliar las opciones de desarrollo personal de las mujeres y de los hombres?
- ✓ ¿Qué actividades se podrían incorporar al proyecto, dentro de su objetivo, para responder a estas necesidades de las mujeres y de los hombres de manera diferencial?



MEDIDAS y PAUTAS de actuación

Distribución de actividades entre las mujeres y los hombres

- ✓ Identifica qué actividades, relacionadas con el proyecto, realizan las mujeres y cuáles los hombres.
- ✓ Analiza qué implicaciones para el proyecto tiene esta división del trabajo.
- ✓ Analiza cómo influye la distinta disponibilidad de tiempo de hombres y mujeres en el acceso a servicios, recursos, espacios, infraestructuras, etc. en este ámbito de actuación.
- ✓ Investiga la evolución en los últimos años de la representación de mujeres y hombres en el ámbito de actuación del proyecto.

Análisis de las actividades, según los ámbitos de interacción

- ✓ Identifica quién o quiénes son las personas destinatarias directas/ indirectas de la acción.
- ✓ Analiza cómo participan las mujeres y los hombres en los diferentes ámbitos de interacción.
- ✓ Analiza cómo es valorada la actividad de las mujeres y de los hombres en cada ámbito de interacción. Identifica si existen estereotipos sobre la participación de las mujeres y de los hombres en cada ámbito de interacción.
- ✓ Investiga qué efectos sobre la vida de las mujeres y hombres, así como sobre el bienestar de la comunidad, tiene esta distribución.

Análisis del acceso y el control de recursos y beneficios. Antecedentes

- ✓ Identifica si existe normativa o recursos ya establecidos para favorecer la igualdad en este ámbito.
- ✓ Investiga con qué recursos cuentan las mujeres y los hombres para el desempeño de sus actividades en el ámbito del proyecto.
- ✓ Identifica qué recursos/ beneficios va a proveer el proyecto y a quién.
- ✓ Identifica quién toma las decisiones con respecto a los recursos y a los beneficios que va a proveer el proyecto.
- ✓ Analiza si es paritaria la presencia de hombres y mujeres en los ámbitos de toma de decisiones del proyecto. Así mismo analiza si es paritaria para entre mujeres que sufren doble o triple discriminación (mayores, migrantes...)
- ✓ Investiga cuál ha sido el impacto de género de otras acciones desarrolladas con anterioridad y relacionadas con el ámbito del proyecto.

Análisis de las necesidades prácticas y los intereses estratégicos

- ✓ Identifica las principales necesidades de las mujeres y de los hombres, derivadas de sus roles en la comunidad, en el ámbito del proyecto, así como lo que podría satisfacer esas necesidades.
- ✓ Analiza qué se requiere para transformar los roles tradicionales de mujeres y hombres, y para lograr una mayor igualdad en el ámbito de actuación del proyecto.
- ✓ Plantea cómo lograr una mayor participación de las mujeres en los espacios de toma de decisiones relacionadas con el proyecto.
- ✓ Plantea cómo ampliar las opciones de desarrollo personal de las mujeres y de los hombres.
- ✓ Plantea aquellas actividades que se podrían incorporar al proyecto, dentro de su objetivo, para responder a estas necesidades de las mujeres y de los hombres de manera diferencial.



3.1.2 FASE 2. DESARROLLO: PLANIFICACIÓN Y DESPLIEGUE

3.1.2.1 OBJETIVOS ESTRATÉGICOS Y ESPECÍFICOS

En esta etapa se revisarán y, si fuera necesario, se incorporarán objetivos específicos de actuación para que las acciones incorporen la perspectiva de género.

Debemos comenzar preguntándonos qué queremos lograr en relación al proyecto y a la situación de hombres y mujeres. Un análisis sobre lo que hay que cambiar puede ayudarnos a diseñar objetivos que impulsen la igualdad de género desde el área que intervenimos.

Los objetivos, desde el enfoque de género deben:

- a) Contribuir deliberadamente a satisfacer las necesidades, intereses, y preocupaciones de mujeres y hombres. Si los hombres o las mujeres están en desventaja en una situación determinada, entonces el objetivo de la política debería tratar de corregir este desequilibrio.
- b) Contribuir a transformar los valores, las normas y las estructuras que obstaculizan la igualdad de género.

En esta fase, por tanto, hay que valorar los objetivos específicos sobre la igualdad, así como garantizar que todos los objetivos establecidos sean sensibles al género.



APLICACIÓN PRÁCTICA

PREGUNTAS-HIPÓTESIS que debemos plantearnos en relación a los Objetivos

- ✓ ¿El objetivo estratégico del proyecto atiende las necesidades y preocupaciones de las mujeres y los hombres?
- ✓ ¿El objetivo estratégico del proyecto contribuye a transformar los valores, las normas y las estructuras que obstaculizan la igualdad de género en las políticas?
- ✓ ¿Tienen en cuenta los objetivos específicos las diferencias de cómo afecta el problema a hombres y mujeres?
- ✓ ¿Especifican los objetivos a quién va dirigido el proyecto, estableciendo una distinción entre mujeres y hombres?
- ✓ ¿Reflejan los objetivos específicos las necesidades prácticas y estratégicas de hombres y mujeres?
- ✓ ¿Se han contemplado objetivos específicos dirigidos a alcanzar la igualdad de género y/o el empoderamiento de las mujeres?

MEDIDAS y PAUTAS de actuación

- ✓ Establece objetivos estratégicos que atiendan las necesidades y preocupaciones de las mujeres y los hombres.
- ✓ Establece objetivos estratégicos que contribuyan a transformar los valores, las normas y las estructuras que obstaculizan la igualdad de género.
- ✓ Asegura que los objetivos específicos tengan en cuenta las diferencias de cómo afecta el problema a hombres y mujeres.
- ✓ Especifica en los objetivos a quién va dirigido el proyecto, estableciendo una distinción entre mujeres y hombres.
- ✓ Refleja en los objetivos específicos las necesidades prácticas y estratégicas de hombres y mujeres.
- ✓ Incorpora objetivos específicos dirigidos a alcanzar la igualdad de género y/o el empoderamiento de las mujeres.



3.1.2.2 MEDIDAS

Una vez incorporada la perspectiva de género en cada uno de los objetivos, el siguiente paso es integrar esta perspectiva en la planificación y ejecución de los proyectos y/o acciones que vamos a llevar a cabo en el transcurso de la Agenda Urbana de Pamplona 2030.

Estas medidas deberán ser coherentes con los objetivos planteados en clave de género; es decir, lograr la igualdad real entre hombres y mujeres en los ámbitos concretos de actuación; pero, además, deberán de responder a criterios de eficacia y eficiencia. Una medida eficaz será aquella que responda adecuadamente a los objetivos propuestos en el diseño de la política e incorpore el enfoque de género como una prioridad. Será eficiente, a su vez, la que utilice adecuadamente los recursos de los que dispone y redistribuya el presupuesto atendiendo a las necesidades concretas de mujeres y hombres.

Por tanto, se plantean dos cuestiones claves a la hora de diseñar medidas eficaces: cómo utiliza los recursos de los que dispone (presupuesto) y cómo atiende las necesidades de las personas beneficiarias a quienes se dirige.

- ✓ Incorporar el enfoque de género en los presupuestos constituye una de las exigencias dentro del proceso de incorporación del mainstreaming de género en cualquier política pública. Analizar dónde se están invirtiendo los recursos desde una perspectiva de género nos va a permitir explicar cómo una decisión pública puede afectar a la vida de hombres y mujeres, así como de qué manera puede contribuir una asignación determinada a la consecución de la igualdad de género.
- ✓ La segunda de las cuestiones claves que van a permitir que las medidas que diseñamos sean eficaces será la atención a la población beneficiaria. Esto dependerá directamente del análisis de la realidad que hayamos realizado en fases anteriores, pues nos ofrecerá la información necesaria para conocer con exactitud la población a la que nos dirigimos (hombres y mujeres), sus necesidades y demandas, los desequilibrios existentes, así como su uso o relación con el ámbito de actuación que estamos realizando.

Se proponen a continuación una serie de preguntas que deberemos hacernos para adecuar nuestras medidas a una perspectiva de género coherente con los objetivos planteados. Estas preguntas nos van a permitir adecuar lo más posible las medidas que vamos a ejecutar con la realidad que hemos observado en la Fase de Diagnóstico y, a su vez, con los objetivos que nos hemos planteado en la Etapa anterior. De esta manera lograremos cerrar la planificación habiendo incorporado un enfoque de género transversal.



APLICACIÓN PRÁCTICA

PREGUNTAS-HIPÓTESIS que debemos plantearnos en relación a las Medidas

- ✓ ¿Están las mujeres o grupos de mujeres identificadas explícitamente entre la población beneficiaria del proyecto?
- ✓ ¿Cómo se distribuyen los recursos empleados entre la población beneficiaria? ¿Se deja claro qué porcentaje del presupuesto total beneficiará directamente a las mujeres y cuál a los hombres?
- ✓ Las medidas planteadas ¿se adecúan a los objetivos diseñados en la fase anterior?
- ✓ ¿Tienen en cuenta las medidas diseñadas las necesidades y demandas de hombres y mujeres? ¿Cuántas actuaciones están dirigidas a cubrir los intereses de las mujeres? ¿Y los de los hombres?
- ✓ ¿Las medidas propuestas refuerzan los roles de género?
- ✓ ¿Se han contemplado acciones positivas hacia las mujeres?

MEDIDAS y PAUTAS de actuación

- ✓ Identifica explícitamente a las mujeres o grupos de mujeres entre la población beneficiaria del proyecto.
- ✓ Identifica el porcentaje de presupuesto total que beneficiará directamente a mujeres y hombres, asegurando un equilibrio en el acceso por parte de las mujeres y los hombres a los recursos que se deriven del proyecto.
- ✓ Comprueba la adecuación de las medidas con los objetivos diseñados en la fase anterior.
- ✓ Asegura que las medidas que se diseñen tengan en cuenta las necesidades y demandas de mujeres y hombres para atenderlas de manera diferencial.
- ✓ Asegura que las medidas planteadas tengan en cuenta necesidades y demandas específicas de mujeres en riesgo de múltiple discriminación (edad; discapacidad; situación socio-económica; origen/etnia; nivel de estudios)
- ✓ Asegura que las medidas que se propongan contribuyan a romper con los roles/estereotipos de género:
 - ❖ Incorporan a mujeres en espacios públicos de poder masculinizados (profesional, deportivo, medios, participación ciudadana, movimiento asociativo)
 - ❖ Incorporan a hombres en los espacios de cuidados, fomentando la corresponsabilidad.
 - ❖ Incorporan a mujeres en sectores de ocupación masculinizados y a hombres en sectores de ocupación feminizados.
 - ❖ Incorporan a mujeres en puestos de toma de decisiones e influencia.
- ✓ Contempla acciones positivas hacia las mujeres para corregir situaciones de desigualdad detectadas en la fase de diseño.



3.1.2.3 PARTICIPACIÓN EQUILIBRADA DE MUJERES Y HOMBRES

El enfoque integrado de género implica la participación activa de un gran número de personas, incluyendo personal del ámbito político y técnico, agentes sociales, culturales y económicos. Esta participación activa, que se ha de dar en todos los niveles de toma de decisiones políticas, ha de tender hacia criterios de representación paritaria.

Con lo que la implementación de este enfoque tiene **dos aspectos** principales:

- Proceso participativo y abierto.
- Participación paritaria entre mujeres y hombres.

Se trata de una experiencia de *competencia compartida*, ya que las funciones, responsabilidades y competencias se distribuyen entre las y los diferentes agentes que intervienen, configurándose como piezas claves del proceso:

- Las y los responsables políticos.
- La Administración pública en sus diferentes niveles de actuación.
- Organismos de Igualdad.
- Personas expertas externas o itinerantes sobre Igualdad de Género.
- Asociaciones, ONG's y sociedad civil en general.
- Medios de comunicación.

Conseguir una plena participación de mujeres y hombres requiere establecer 3 niveles de actuación continua:

- ❖ Desarrollar un **proceso de consulta igualitaria** entre mujeres y hombres para conocer sus necesidades, intereses y motivaciones.
- ❖ Garantizar una **implicación activa e igualitaria** de las mujeres y los hombres en la planificación e implementación del proyecto, en todos los niveles de toma de decisiones.
- ❖ Satisfacer las **necesidades e intereses** de las mujeres y de los hombres de forma equilibrada a sus condiciones y situaciones de partida.

De esta forma, la transversalidad de género puede dar un impulso a la renovación del proceso democrático al promover una plena y efectiva participación de mujeres y hombres en todos los niveles de decisión y en los diferentes ámbitos de la sociedad.



APLICACIÓN PRÁCTICA

PREGUNTAS-HIPÓTESIS que debemos plantearnos en relación a la Participación

- ✓ ¿Cuántas mujeres han sido consultadas y cuántos hombres para el establecimiento de medidas?
- ✓ ¿Cuántas de las mujeres consultadas participan en colectivos sociales, políticos o técnicos?, ¿Cuántas expertas han sido consultadas?, ¿Y cuántos hombres?
- ✓ ¿Cuántas mujeres participan en el equipo de dirección del proyecto?, ¿Cuántos hombres?
- ✓ ¿Cuántas mujeres forman parte de los diferentes comités o grupos de trabajo? ¿Cuántos hombres?
- ✓ ¿Cuántas mujeres van a intervenir como expertas externas? ¿Cuántos hombres?
- ✓ ¿Cuántas mujeres participan como destinatarias de las actuaciones? ¿Cuántos hombres?
- ✓ ¿Se ha previsto el acceso de mujeres con diferentes características (edad, discapacidad, situación socio-económica, etc.) a los espacios de participación?

MEDIDAS y PAUTAS de actuación

- ✓ Consulta tanto a mujeres y hombres para el establecimiento de medidas.
- ✓ Asegura la consulta a mujeres que participan en colectivos sociales, políticos o técnicos. Asegura la consulta a expertas y expertos.
- ✓ Asegura la presencia de mujeres en el equipo de dirección del proyecto y en los espacios de toma de decisiones del mismo.
- ✓ Asegura la presencia de mujeres en los diferentes comités, grupos de trabajo o espacios de participación.
- ✓ Asegura la intervención de mujeres expertas.
- ✓ Asegura la participación de mujeres destinatarias de las actuaciones.
- ✓ Habilita espacios de participación que garanticen el acceso de mujeres en riesgo de discriminación múltiple (edad; discapacidad; situación socio-económica; origen/etnia; nivel de estudios)



3.1.3. FASE 3. GESTIÓN: SEGUIMIENTO, EVALUACIÓN Y CUESTIONES FORMALES

La **evaluación** es un instrumento imprescindible en toda política pública, pues nos va a permitir realizar un seguimiento de las acciones que se están implantando, así como de los resultados y el impacto que están teniendo sobre la población objeto de intervención. Nos va a permitir conocer, a su vez, la eficacia y la eficiencia de los objetivos y medidas diseñadas en la fase anterior con respecto a la incorporación o no de la perspectiva de género en las mismas.

La etapa de evaluación se extenderá a lo largo de todas las fases de diseño e implementación de la política. Se concibe como un proceso constante, que se retroalimenta y, por tanto, que nos proporciona pautas para ir modificando, si fuera necesario, nuestras medidas y objetivos iniciales. Los indicadores de género serán la herramienta que nos facilite realizar la evaluación adecuada en cada una de las fases.

El **objetivo del sistema de seguimiento y acompañamiento** ha de ser el de ir comprobando qué y cómo se está realizando, de forma que permita ir mejorando la calidad del proceso de mainstreaming iniciado, por ello resulta imprescindible no dejar esta fase del proceso para el final, sino incorporarla en todo el proceso.

La **existencia de un sistema de comunicación eficaz** permitirá asegurar el éxito y calidad del proceso; su objeto es el de conseguir la mayor implicación posible de las diferentes personas actoras envueltos/as en su desarrollo (de equipos técnicos, de representantes políticos, de participantes y de agentes sociales que interviene en el contexto al que nos referimos).

Por ello, para su buen funcionamiento convendrá diseñar los canales **de flujo de la información**, de tal modo que permitan ir obteniendo el *feedback* de todas las personas implicadas, directa o indirectamente en la estrategia de enfoque integrado de género.

3.1.3.1 EVALUACIÓN DEL IMPACTO DE GÉNERO

Cuando la intención de la evaluación sea conocer hasta qué punto se han reducido o eliminado los desequilibrios de género detectados, estaremos midiendo el Impacto de género de la actuación política.

El fundamento analítico del sistema de evaluación del impacto de género es la evaluación del impacto social, que se utiliza para medir y evaluar el efecto socioeconómico que tendrá



una determinada actuación o programa sobre grupos de población determinados y sobre el medio ambiente del contexto sobre el que incida el proyecto.

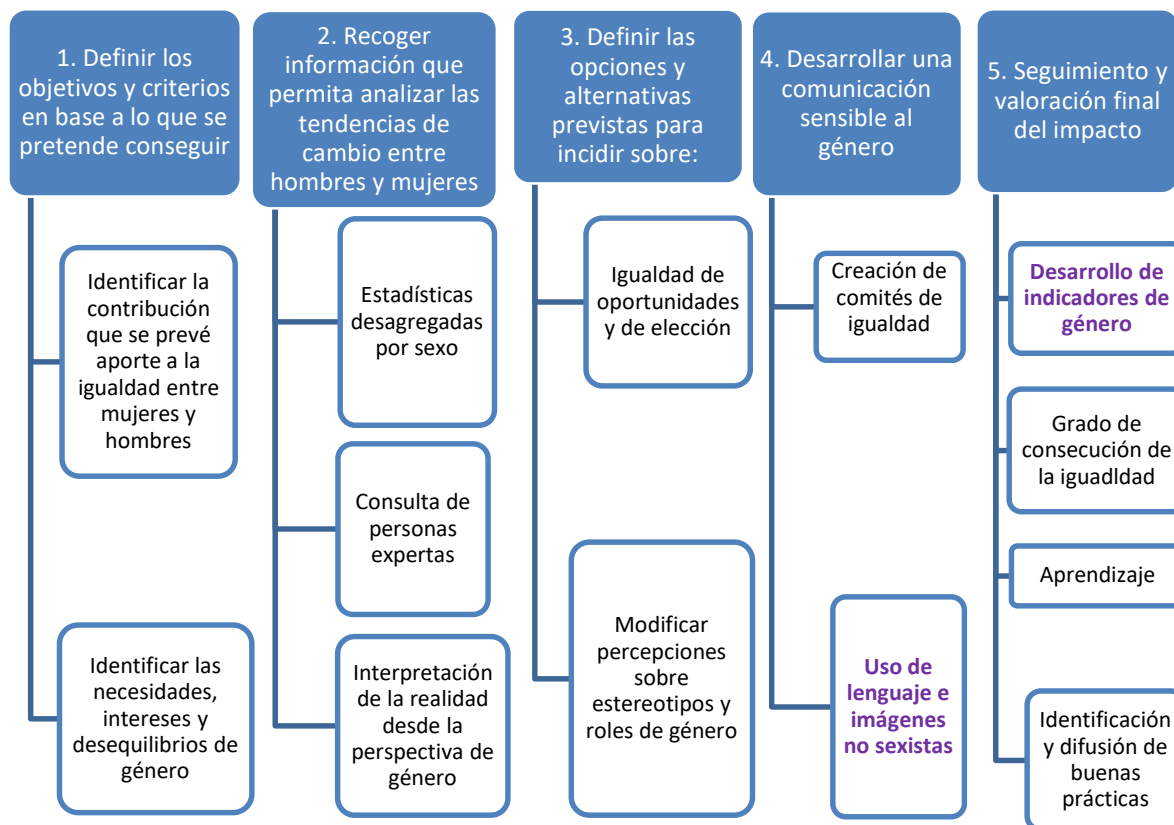
El método utilizado es el del análisis comparativo entre los efectos que se consideran “deseables” en un contexto determinado, la estimación de los que podrían ocurrir tras la actuación prevista y lo que finalmente provoca la acción de la misma. Los tipos de impacto que son tenidos en cuenta en esta evaluación son de tipo social, cultural, demográfico, económico, psicológico y con frecuencia también político.

Los principios básicos que definen el sistema de evaluación del impacto social son:

- ❖ Implicación de la diversidad poblacional: tratando de identificar e implicar a todos los grupos poblacionales potencialmente afectados.
- ❖ Análisis del impacto de equidad: se trata de identificar claramente quién ganará y quién perderá, poniendo un mayor énfasis en el análisis de los grupos poblacionales en situación de mayor vulnerabilidad social.
- ❖ Máxima atención de la evaluación de los aspectos intangibles (como las preocupaciones y percepciones de la población).
- ❖ Identificación de métodos y supuestos de funcionamiento, definiendo su significado.
- ❖ Previsión de un sistema de retroalimentación que aporte información continua sobre los impactos sociales, tratando de identificar los problemas y posibles desviaciones, así como la resolución a través de alternativas previstas en el proyecto.
- ❖ Incorporación de expertas/os sociales en el desarrollo del sistema de evaluación del impacto social.
- ❖ Elaboración de un plan de seguimiento y de mitigación de los posibles efectos adversos.
- ❖ Identificación de los recursos de información a utilizar.



Como referencia, se identifican 5 pasos para sistematizar la evaluación del impacto de género que, en todo caso, deberían ser ajustados al contexto específico en el que se va a aplicar:



La forma en que se organice el método de trabajo será diferente y específica según el contexto y el proyecto, ahora bien, ello no puede hacernos olvidar las líneas de acción que necesariamente deberán estar previstas en la metodología que hayamos decidido desarrollar:

- ❖ **Elaboración de un diagnóstico** de género de la situación de partida.
- ❖ **Sistematización** de la gestión económica, técnica y política del proceso, teniendo en cuenta la **perspectiva de género**.
- ❖ **Creación de un equipo multidisciplinar** que establezca el sistema de coordinación y seguimiento del proceso de mainstreaming.
- ❖ **Participación y consulta de personas expertas** desde fuera de la entidad o institución.
- ❖ **Evaluación del impacto de género** del proyecto y acciones.



3.1.3.2. ELABORACIÓN DE INDICADORES DE GÉNERO

La utilización de indicadores de género nos va a permitir evidenciar, caracterizar y/o cuantificar las desigualdades existentes entre hombres y mujeres a lo largo de todas las fases del proyecto que estamos implantando. Esta última fase de evaluación nos va a ofrecer, además, las claves para analizar los cambios o la persistencia de las desigualdades con respecto al análisis de la realidad que describíamos en la primera fase.

Esto demostrará, en definitiva, si hemos logrado incorporar con éxito el enfoque de género en las distintas fases del proyecto.

Un aspecto fundamental a la hora de diseñar los indicadores de seguimiento y evaluación que vamos a utilizar es contar con datos desagregados por sexo. Sólo de esta manera podremos obtener información real sobre la situación de hombres y mujeres respecto a la política que estamos implantando, y si esa puesta en marcha ha contribuido a lograr la igualdad efectiva o, por el contrario, ha generado mayores brechas y desigualdades.

3.1.3.3. CUESTIONES FORMALES: UTILIZACIÓN NO SEXISTA DEL LENGUAJE Y LAS IMÁGENES

La utilización de un lenguaje e imágenes sexistas se caracteriza por contener expresiones, fotos y dibujos que invisibilizan a las mujeres, las subordinan, las humillan y estereotipan.

La utilización no sexista del lenguaje y las imágenes supone mostrar la realidad tal cual es, compuesta por mujeres y hombres, evitando expresiones o representaciones ridiculicen o minusvaloren a las mujeres.

La utilización no sexista del lenguaje y las imágenes debe partir de los siguientes preceptos:

- Incluir y hacer visibles a ambos sexos.
- Valorar por igual a las mujeres y a los hombres.

Aunque una de las críticas más reiteradas en contra de los procedimientos lingüísticos igualitarios es que vulnera el principio de economía (comunicarse con el menor número de palabras posibles), son muy variados y ricos los recursos que están a nuestra disposición.

Además, la economía lingüística solo tiene sentido si se cumple el principio básico de la comunicación, es decir, si el mensaje resulta ambiguo de nada sirve la parquedad en palabras.



APLICACIÓN PRÁCTICA

PREGUNTAS-HIPÓTESIS que debemos plantearnos en relación a la Gestión

- ✓ ¿Se hace un uso no sexista del lenguaje en el texto y documentación del proyecto?
- ✓ ¿Se hace un uso no sexista de las imágenes generadas en el proyecto?
- ✓ ¿Existen indicadores de género que permitan hacer un seguimiento y evaluación del logro de la igualdad entre mujeres y hombres que se hayan planteado?
- ✓ ¿Los indicadores para el seguimiento y evaluación de la igualdad de género consideran variables como la edad, profesión, etnia u otras?
- ✓ ¿El proyecto incluye medidas y/o recursos orientados a garantizar la sostenibilidad de las acciones para la reducción de la brecha de género?
- ✓ ¿Se prevé difundir los resultados del proceso a todos los agentes implicados asegurando que lleguen a todas las mujeres?
- ✓ ¿En qué medida las acciones ya implementadas están cumpliendo los objetivos del proyecto?
- ✓ ¿Están contribuyendo las medidas a eliminar los desequilibrios que se detectaron en el análisis de la realidad?
- ✓ ¿Existen acciones que estén generando un resultado no esperado con respecto a la igualdad?
- ✓ ¿Qué acciones concretas están contribuyendo en mayor medida al objetivo de incorporar la igualdad entre la población?
- ✓ ¿Qué factores están facilitando o impidiendo el que las medidas ya implantadas estén teniendo mayor o menor éxito en su contribución a la igualdad?
- ✓ ¿Cómo se podría reforzar el proceso de implementación de medidas para lograr una eficacia mayor de las políticas de igualdad en el ámbito de actuación?
- ✓ ¿Han conseguido las medidas, a largo plazo, contribuir a la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres?
- ✓ ¿Se han detectado factores o mecanismos que sigan perpetuando roles, estereotipos y, en definitiva, desigualdades entre mujeres y hombres?
- ✓ ¿Cuántas mujeres y cuántos hombres han mejorado sus condiciones de vida como efecto de las actuaciones desarrolladas?, ¿Cómo afecta a la situación de partida de ellas?, ¿Y a la de ellos?
- ✓ ¿El impacto del proyecto era el esperado en su diseño y planificación?

MEDIDAS y PAUTAS de actuación

- ✓ Asegura la utilización no sexista del lenguaje en el texto y documentación del proyecto (uso de genéricos, visibilización de las mujeres, etc.)
- ✓ Asegura la utilización uso no sexista de las imágenes generadas en el proyecto (paridad en la representación, evitar roles estereotipados, etc.)
- ✓ Diseña indicadores de género que permitan hacer un seguimiento y evaluación del logro de la igualdad entre mujeres y hombres que se hayan planteado.



- ✓ Incluye en los indicadores para el seguimiento y evaluación de la igualdad de género la consideración de variables como la edad, profesión, etnia u otras.
- ✓ Incluye medidas y/o recursos orientados a garantizar la sostenibilidad de las acciones para la reducción de la brecha de género.
- ✓ Haz una previsión de los mecanismos para difundir los resultados del proceso a todos los agentes implicados asegurando que lleguen a todas las mujeres.
- ✓ Analiza en qué medida las acciones ya implementadas están cumpliendo los objetivos del proyecto.
- ✓ Analiza si las medidas están contribuyendo a eliminar los desequilibrios que se detectaron en el análisis de la realidad.
- ✓ Analiza si existen acciones que estén generando un resultado no esperado con respecto a la igualdad.
- ✓ Identifica qué acciones concretas están contribuyendo en mayor medida al objetivo de incorporar la igualdad entre la población.
- ✓ Identifica posibles factores que estén facilitando o impidiendo el que las medidas ya implantadas estén teniendo mayor o menor éxito en su contribución a la igualdad.
- ✓ Plantea cómo se podría reforzar el proceso de implementación de medidas para lograr una eficacia mayor de las políticas de igualdad en el ámbito de actuación.
- ✓ Analiza si las medidas han conseguido, a largo plazo, contribuir a la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres.
- ✓ Identifica factores o mecanismos que sigan perpetuando roles, estereotipos y, en definitiva, desigualdades entre mujeres y hombres.
- ✓ Analiza cuántas mujeres y cuántos hombres han mejorado sus condiciones de vida como efecto de las actuaciones desarrolladas y cómo afecta a su situación de partida.
- ✓ Analiza si el impacto del proyecto era el esperado en su diseño y planificación.



Existen técnicas o instrumentos analíticos que nos permiten visualizar el proceso en su conjunto para facilitar una adecuada incorporación de la perspectiva de género en los proyectos. Un ejemplo son las listas de verificación (o *check list*).

LISTA DE VERIFICACIÓN DE LA PERSPECTIVA DE GÉNERO EN LOS PROYECTOS ESTRATÉGICOS DE LA AGENDA URBANA DE PAMPLONA 2030

- ✓ Diagnóstico de situación de la igualdad de oportunidades:
 - Pertinencia
 - Oportunidades y obstáculos
 - Estimación del impacto esperado
- ✓ Indicación sobre cómo se tendrá en cuenta el principio de igualdad de oportunidades en el proyecto estratégico.
 - Entre las personas participantes del proyecto
 - Entre las personas beneficiarias del proyecto
 - Entre el equipo responsable
- ✓ Indicación de cómo se asegurará una participación equilibrada de hombres y mujeres en el seguimiento del proyecto.
- ✓ Indicación del sistema de información del proyecto a grupos especializados en igualdad de género.
- ✓ Criterios generales de cómo la igualdad será tenida en cuenta en la gestión y desarrollo del proyecto.
- ✓ Criterios claros sobre el sistema de seguimiento y evaluación de la igualdad.
- ✓ Indicadores desagregados por sexo.
- ✓ Indicadores de género.



4. ANEXOS. HERRAMIENTAS DE APLICACIÓN PRÁCTICA.

Anexo I. Cuestionario Igualdad Planes sobre el Territorio.

Anexo II. Cuestionario Igualdad Planes aspectos Sociales y Económicos.

Anexo III. Cuestionario Igualdad Creación de un Centro u Organismo.

Anexo IV. Cuestionario Igualdad Proyecto de Construcción.

Agenda Urbana
Pamplona 2030



Hiri Agenda
Iruña 2030



IRUÑA 2030 HIRI AGENDAN EMAKUMEEN ETA GIZONEN ARTEKO BERDINTASUNA TXERTATZEKO GIDA

Irizpideak, galderak, neurriak
eta jarraibideak.



AURKIBIDEA

1.	AURKEZPENA	2
2.	BERDINTASUN PRINTZIPIOA ETA GENERO IKUSPEGIA	3
3.	NOLA TXERTATU BERDINTASUNA IRUÑA 2030 HIRI AGENDAN.	4
3.1	IRUÑA 2030 HIRI AGENDAN GENERO-IKUSPEGIA TXERTATZEKO METODOLOGIA	6
3.1.1	FASEA PROIEKTUAREN DISEINUA: GENERO-EGOKITASUNA ETA TESTUINGURUA AZTERTZEA	9
3.1.2	FASEA GARAPENA: PLANIFIKAZIOA ETA HEDAPENA	19
3.1.3	FASEA KUDEAKETA: JARRAIPENA, EBALUAZIOA ETA KONTU FORMALAK	30



1. AURKEZPENA

Gida hau Iruña 2030 Hiri Agenda estrategiaren barnean dago; hiri-estrategia hori epe luzerako da, eta, 2030. urtea helburu duela, Nazio Batuen 2030 Agendako Garapen Jasangarrirako Helburuak jaso eta kontuan hartzen ditu. Esparru estrategiko horretan 7 balio horizontal daude: berdintasuna, partaidetza, inklusioa, irisgarritasun unibertsala, bizikidetzatza, adinaren ikuspegia eta ekologia.

Balio horizontalak dira Iruñeko Hiri Agendaren atzean dagoen kulturaren oinarriak, eta horregatik, beharrezkoa da lehen aipatutako balio horizontal guztiak identifikatutako eta onetsitako 57 proiektu estrategikoei ezartzea, eta beraz, beharrezkoa da zeharkakotasun hori bideratuko duten tresnak edukitzea.

Gida hau tresna bat da, alorretako eta udal-zerbitzuetako edo kanpoko eragileen (publiko zein pribatu) zerbitzurako, 2030 Hiri Agenda strategiako proiektuak abiatuko dituztenek genero ikuspegia era praktikoan txerta dezaten proiektuak diseinatu, planifikatu, kudeatu eta ebaluatzeko orduan.

Gidan metodologia bat proposatzen da: lehen zatia teorikoa da eta euskarri eta argudioak ematen ditu. Bigarren zatian galdera-hipotesi multzo bat proposatzen da, prozesu guztian genero ikuspegia badagoela ziurtatzeko, eta jarduketak egiteko neurrien eta jarraibideen proposamen bat ere egiten da.

2. BERDINTASUN PRINTZIPIOA ETA GENERO IKUSPEGIA



Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarrirako Martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan jasotzen den gisara, *emakumeen eta gizonen arteko tratu-berdintasunaren printzipioak esan nahi du ez dagoela inolako diskriminaziorik, ez zuzenekorik ez zeharkakorik, sexuagatik, eta, bereziki, amatasunaren, familia-betebeharrak hartzearen eta egoera zibilaren ondoriozkorik.*

Beraz, **berdintasun printzipioa** xede orokor eta gidariekin antolatu behar da, bi eremutan formulatuta: alde batetik, berdintasuna bideratzea eta sustatzea, eta bestetik, berdintasunean aurrera egitea eragozten duten oztopoak kentzea.

Bestalde, aipatu arauaren 15. artikulua honela dio: *"Emakumeen eta gizonen arteko tratu-eta aukera-berdintasunaren printzipioa kontuan hartuko da botere publiko guztien jardunean, zeharkakotasun-izaerarekin. Administrazio publikoek printzipio hori modu aktiboan barneratuko dute, euren arau-xedapenak ematean nahiz betetzean, esparru guztietako politika publikoak zehaztu eta horien inguruko aurrekontuak eta jarduera guztiak egitean".*

Politika eta estrategia publikoetan emakumeen eta gizonen arteko berdintasun printzipioa ezartzeak esan nahi du egindako edo egiteko bidean dauden arau, egitasmo edo programetan diskriminazio era oro ezabatzea, baita kudeaketa publikoetako praktika administratiboetan, prozeduretan, galdetegietan eta gainerako tresnetan ere.

Horretarako, arauak, egitasmoak eta programak egin eta berrikustea ezin da neutroa izan emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren ikuspegitik, baizik eta dauden desberdinkeriak atzitu eta ezabatzea izan behar du xede. Hori guztia dela eta, horiek diseinatzerakoan, kontuan eduki behar da prozesu osoan genero-ikuspegia txertatu behar dela.

Genero ikuspegia giza gertakizunak ulertzeko kontzeptuzko tresna bat da, eta bide ematen du gertakizun horiek harremanen ikuspegitik (gizartearen egitura gizonen eta emakumeen arteko botere harremanek dituzten ondorioak hartzen ditu kontuan), errotik (egoeren erroetara jotzen du) eta eraldatzeko xedez ulertzeko (politiko-ideologikoa).

Ikuspuntu horrek genero estereotipoak eta rola etengabe zalantzan jartzea galdatzen du, eta beraz, konpromiso politikoa (indibiduala eta kolektiboa) ere galdatzen du botere desberdinkeriazko jarrerak zalantzan jarri eta deseraikitzeke.

Generoa eraikitzeke prozesuak gizonei eta emakumei eragiten die, eta honako egitura hauen arabera da: gizartea, harremanak eta norbanakoa. Pertsona baten ingurua bata bestearen barnean txertatutako sistemek osatzen dute: hurbileko familia, auzokideak, eskola, familia zabalagoa, berdinen taldea, bai eta makrosistema bat ere, legeak, balioak, azturek edo gizarte-, erlijio-, komunikabide-arauek eta abarrek osatua. Integratutako testuinguru hori gizarte zientziek aztertzen dute, ikuskera edo ikuspuntu sistemikotik.



Munduaren ikuskera androzentrikoa, hau da, gizona gizartearen erdigunetzat hartzea eta izate maskulinoa normaltzat hartuz horren inguruan eraikitzea gizartea, sistema guzti horietan barneratzen da eta horregatik, berdintasun politikek sistema guzti horietan eraginen duten jarduketak prestatu behar dituzte, sistema eraikitzean dauden desberdinkeria guztiak zalantzan jartzeko.

3. NOLA TXERTATU BERDINTASUNA IRUÑA 2030 HIRI AGENDAN.

Iruñeko Hiri Agendako proiektu estrategiko guztietan emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna txertatzeko prozesuak zera galdatzen du lehenik, egiturak sortu eta gaitasunak garatzea, hau da, proiektuetan ari diren langile eta arduradunak berdintasunean prestatzea, baita, era berean, komunikazio eta lan-estrategia eta mekanismoak ezartzea ere, proiektuaren garapenean berdintasuna zeharka txertatzeko .

Bigarrenik, genero ikuspegia txertatzeak tresna, baliabide eta material zehatzak edukitzea eskatzen du, proiektuen arduradun diren teknikariei eta zuzendariei lana errazteko. Hori da agiri honen xedea: proiektu horietan emakumeen eta gizonen arteko berdintasunean lan egiteko gida bat luzatzea.

Estrategia horrek gizartea oso-osorik aldatu nahi duenez, beharrezkoa izanen da politikak planifikatzeko eta egiteko era aldatzea, eta gainera, politika horiek egiten dituzten arduradunak ere bai. Etorkizunean eragin iraunkor eta egonkorrak edukitzea nahi bada, ezinbestekoa da inplikaturako eragileak izatea prozesu osoko protagonistak.

Garrantzitsua da prozesu honen balioa eta trantszendentzia ulertzea; izan ere, diskriminazio eta desberdinkeriak ezabatzeko mekanismoak landu eta eraiki behar dira, gizonak eta emakumeak aukera berdintasuna eta eskubide berberak izanen dituzten gizartea eraikitzeko.

Grafiko honetan Erakundeek genero-ikuspegia txertatzeko behar dituzten baldintzak ageri dira:

GENERO-IKUSPEGIA TXERTATZEKO BALDINTZAK

Akordio politikoa, planaren edo proiektuaren erakunde sustatzailearena edo zuzendaritzarena



Egiturak / pertsonak / koordinazioa

Antolatzea eta sortzea koordinazio-, parte-hartze, komunikazio-, jarraipen- eta kontrol-egitura batzuk

Prozesuak eta aurrekontuak

Hasierako ezagutza, planetan eta proiektuetan berdintasuna txertatzeari eta planifikatzeari buruzkoa.

Berdintasunaren arloko agindu normatibo eta programatiko batzuk identifikatzea

Sexuaren arabera bereizitako datu batzuk, emakumeen eta gizonen arteko desberdinkeriarik ohikoenak, eskura dugun informazioari buruzko genero-analisia

Analisiari egokitutako xedeen eta ekintzen definizioa

Analisiari egokitutako xedeak eta ekintzak esleitzea

Berdintasunaren arloko ekintzetarako aurrekontuak esleitzea

Proiektuen jarraipena egiteko eta genero-inpaktua ebaluatzeko mekanismo batzuk definitzea

Baliabide metodologikoak, tresnak eta laguntza

Prestakuntza-ekintza espezifikoak

Aholkularitza tekniko espezializatua

Gidak edo txostenak: berdintasunaren arloko agindu sektorialak identifikatzea; desberdinkeriei buruzko txostenak, arloka

3.1 IRUÑA 2030 HIRI AGENDAN GENERO-IKUSPEGIA TXERTATZEKO METODOLOGIA

Multzo honetan proiektu bat osatzen duten atal bakoitzean genero-ikuspegia txertatzeko jarraibideak eskainiko dira, jardun nahi den errealitatearen diagnostikotik hasi eta proiektu horren xede diren herritarrengan sortuko duen eraginaren azken ebaluazioa egin arte.

Genero-ikuspegia txertatzeko bidean beharrezkoa izanen da aztertu eta agerian jartzea emakumeek eta gizonek zer toki hartzen duten jarduten ari garen testuinguruan, nola erabiltzen dituzten tokiak eta denbora, eta nola eskuratzen dituzten baliabide, ondasun edo zerbitzuak. Ezberdintasun horiek guztiak egiten dute emakumeen egoera desberdina izatea gizonenarekin alderatuta. Desoreka hori onetsi eta ikusarazteak eta desberdinkeria garrantzitsuenak identifikatzeak behartuko gaitu egoera horiek zuzenduko dituzten neurriak identifikatzera, eta horrela, gizonen eta emakumeen arteko benetako berdintasuna erdiestera, hori baita genero-zeharkakotasuna ezartzearen azken xedea.



Beraz, genero ikuspegia txertatzeko prozesua hiru aldi bereizietan egingen dugu: proiektua diseinatzea; abiatzea eta hedatzea; eta jarraipena, ebaluazioa eta auzi formalak (hizkuntza, irudien erabilera, etab.).

Eraldatu nahi dugun errealitatearen diagnostikoaren bidez –ez bakarrik onura jasoko dutenen diagnostikoa, baita orain arte egin diren politikena ere–, abiapuntu egokia izanen dugu proiektuen bidez erdietsi nahi ditugun

xedeak diseinatzeko.
Diagnostikoak aukera emanen digu emakume eta gizonen errealitatea behar bereziak ezagutzeko,

**IRUÑA 2030 HIRI
AGENDAN
BERDINTASUNA
TXERTATZEA**

haien maila,
eragina,
baliabideetara iristeko
aukera, jendaurreko
aitortza eta abar, eta beraz,
neurriek behar bezala
erantzun beharko diete

eskakizun horiei, proiektuaren eremuan identifikatutako desberdinkeriei, baita desberdinkeria horiei eusten dieten arrazoi eta zioei ere.

**1. FASEA
DISEINUA**

GENERO-
EGOKITASUNA

AURREKARIEN
DIAGNOSTIKOA

eta

**2. FASEA
GARAPENA:
PLANIFIKAZIOA
ETA HEDAPENA**

XEDEAK

NEURRIAK

PARTE-HARTZEA

**3. FASEA
KUDEAKETA:
JARRAIPENA,
EBALUAZIOA ETA
KONTU
FORMALAK**

ADIERAZLEAK ETA
GENEROAREN
ERAGINA

AUZI FORMALAK



3.1.1 1. FASEA. PROIEKTUAREN DISEINUA: GENERO-EGOKITASUNA ETA TESTUINGURUA AZTERTZEA

3.1.1.1. GENERO-EGOKITASUNA

Xedea da neurtzea generoak proiektuan duen garrantzia, izan ere, genero-berdintasuna proiektuak emakumeen eta gizonen bizitzan izanen duen eraginaren arabera txertatuko da.

Proiektu bat genero aldetik egokia dela identifikatzeak berresten digu aurrera egiten ahal dugula proiektua diseinatu eta garatzean genero ikuspegia txertatzeko zehaztutako urratsekin, eta berdintasunaren arloan beharrezkoak diren gaitasunak dituzten pertsonak ditugula genero-berdintasuna bermatzeko.

Iruña 2030 Hiri Agendaren esparruan egiten ahal diren jarduketara publiko eta pribatu gehienak egokiak dira genero aldetik; izan ere, zuzenean edo zeharka, pertsonen eragiten dieten, inguru jakin bateko gizonen eta emakumeren, baliabideak sortuz, irtenbideak emanez, parte hartzea bideratuz, etab.

Behin jardunen dugun errealitatea identifikatuta, zehaztuko dugu ea abian jarriko ditugun politika edo neurriak emakume eta gizonengan eraginen duten eta zein neurritan.

Egitasmo edo proiektu bat generoari dagokionez egokia denean, garrantzitsua da ziurtatzea neurri zehatzak formulatzen direla era positiboan berdintasuna erdiesten laguntzeko; bestelakoan, dauden desberdinkeriak betikotu eta nahi ez dugun eragina sortuko baitugu.

Generoaren aldetik esku-hartze bat egokia dela uste dugu baldin eta:

- Zuzenean edo zeharka pertsona fisikoei eragiten badie, entitate juridiko edo kide anitzeko organoen bidez.
- Nolabaiteko eragina badu emakumeek eta gizonen baliabide material eta immaterialak eskuratu edo kontrolatzeko orduan.
- Genero-rol eta -estereotipoak haustea eragiten badu.

APLIKAZIO PRAKTIKOA



Zer GALDERA-HIPOTESI planteatu behar ditugun genero-egokitasunari dagokionez

1. Ietik 5erako eskalan (1 batere ez, 5 guztiz), proiektuak zuzenean eragiten die emakumeei eta gizonei?
2. Ietik 5erako eskalan (1 batere ez, 5 guztiz), proiektuak zeharka eragiten die emakumeei eta gizonei?
3. Emakumeak eta gizonak egoera eta maila beretik abiatzen dira proiektuaren lan-eremuan, baliabideak (ekonomikoak, informazioa, etab.) eskuratzeko eta erabiltzeko orduan?
4. Emakumeek zein toki hartzen dute proiektuaren esparruan erabakiak hartu, parte hartu eta ordezkari izateko orduan?
5. Proiektuak eragiten al die genero-estereotipoei edo gizarte balioei, horiek haustea eragiten al du, edo genero-rolak edo -aginduak aldatzea eragiten al du?
6. Informazio osagarriren bat ageri al da sexua beste aldagai batzuekin (jatorria, egoera sozioekonomikoa, adina, desgaitasuna, etab.) gurutzatzean?

Baldintza horietako edozein betez gero, esan nahi du proiektua egokia dela genero-ikuspegitik. Beraz, prozesuaren ondorengo urratsekin jarraituko dugu.

Jarduketarako JARRAIBIDEAK

1. Identifika ezazu zuzenean nori bideratzen zaion proiektua, datuak sexuaren arabera bereizita:
 - ❖ Zenbat emakumeri eraginen dien/eginen dien onura/zenbat izanen diren erabiltzaile eta zer ehuneko diren
 - ❖ Zenbat gizoni eraginen dien/eginen dien onura/zenbat izanen diren erabiltzaile eta zer ehuneko diren
2. Identifika ezazu zeharka nori bideratua den proiektua, datuak sexuaren arabera bereizita:
 - ❖ Zenbat emakumeri eragiten dien zeharka eta zer ehuneko diren



❖ Zenbat gizoni eragiten dien zeharka eta zer ehuneko diren

3. Identifika ezazu ea proiektuaren esparruan emakumeek eta gizonek aukera berdinak dituzten baliabideetara iristeko (ekonomikoak, informazioa, prestakuntza, aitortzak, etab.).
4. Identifika ezazu ea proiektuaren esparruan emakumeak gizonen maila berean dauden erabakiak hartzeko guneetan (eragiteko ahalmena, boterea, maila, etab.)
5. Identifika ezazu ea proiektuaren esparruan emakumeek parte hartzeko eta ordezkatzeko ratio orekatuak dituzten gizonekin alderatuta (arreta berezia jarri beharko da maskulinizatutako lan-sektoreetan edo maskulinizatutako esparru publikoetan: kirola, hedabideak...)
6. Identifika ezazu ea proiektuak zuzenean eragiten dien adin tarte ezberdinetako emakumei, desgaitasuna duten emakumei, egoera sozioekonomiko desberdinetako emakumei, jatorri edo etnia bateko edo bestekoei eta ikasketa-maila bat edo beste duten emakumei, besteak beste.



3.1.1.2. TESTUINGURUAREN AZTERKETA – DIAGNOSTIKOA

Xedea da testuingurua aztertea eta jakitea emakumeen eta gizonen artean zer desberdinkeria identifikatzen ahal ditugun esku hartzeko asmoa dugun eremuetan.

Azterketa egiteko orduan kontuan hartu behar da emakumeek eta gizonek gizartean rol ezberdinak hartzen dituztela eta modu ezberdinean iristen direla baliabideetara, eta beraz, jakin behar da politika eta proiektuen eragina ere ezberdina izanen dela, seguru asko.

Gure esku-hartzearen esparruan ez badugu kontuan hartzen emakume eta

Honako hauek identifikatzeko moduan sailkatuko dugu informazioa:

- Emakume eta gizonen bizitzan eragiten duten egoera eta gertakizunak. Ikusgaitasun horretatik abiatuta aurkitzen ahalko dira bat-etortzeak, eta horien arrazoiak ikertu: *egon, badaudela, generoen arteko desorekak*.
- Emakumeen eta gizonen arteko harremanak nola eta zein baldintzatan gertatzen diren: *generoagatiko bazterketak behin eta berriz gertatzeko mekanismoak*.

Emakumeen eta gizonen errealitatea ulertzeko informazioa bilatu eta bilduko dugu, populazioaren, testuinguru soziokulturalaren eta lurralde-testuinguruaren berri izateko, gizonei eta emakumei buruz jakiteko, eta harremanak nola egiten dituzten ikusteko, bai kuantitatiboki eta bai kualitatiboki.

a) INFORMAZIO KUALITATIBOA BILATZEA

Bereziki, beharrezkoa da honako alderdi hauei buruzko informazioa erdiestea:

- **Gizarte-arau eta -balioak.** Pertsonen bizitzan eta elkarbizitzan eragiten duten aztura, ohitura, jokamolde eta arauak –inplizitu zein esplizituak– identifikatu behar dira. Bereziki interesatzen zaigu azaleratzea genero-gizarteratzearen bidez transmititzen diren estereotipo eta rolak.

Genero-estereotipoak emakume edo gizon izatearen inguruko aurreiritziak dira, gizarte-eta kultura-sinesmenak, gizon ala emakume izateagatik ezaugarri



batzuk ala besteak ematen dizkigutenak. Maiz, estereotipoak aurreiritzi bihurtzen dira, eta ezaugarri horiek dituzten edo horietatik urruntzen direnak baztertzea zuritzen dute.

- **Betetzen diren rolak eta eginkizunak** Inguruan egiten diren zeregin eta lanak eta nork egiten dituen identifikatu behar da, kontuan hartuta genero rolak emakumeei eta gizonei egozten dizkiegun zeregin eta gizarte-eginkizunak direla, eta orokorrean estereotipoak errepikatuz indartzen direla. Gizon edo emakumeengandik, hala izateagatik, espero den guztia da.
- **Herritarren beharrak.** Emakumeak eta gizonak zein baldintzatan bizi diren eta harremanak nola sortzen dituzten agerrarazi behar da, jakiteko ea zein diren eguneroko bizitzari, bizitzeko aukerei edo zereginak egiteari eragiten dieten gabeziak edo premiak, horiek zuzenean lotuta baitaude edozein motatako ondasun eta baliabide eskuratu eta erabiltzeko emakume eta gizonek dituzten aukerei, eta betetzen dituzten rolei.

b) INFORMAZIO KUANTITATIBOA BILATZEA.

Informazio mota honen bidez gizonek eta emakumeek esku hartu nahi dugun inguruan zer maila, agerpen edo ordezkaritza duten jakiten saiatuko gara.

Auzia ez da zifra absolutuen bila ibiltzea, baizik eta aztertuko dugun aldagai bakoitzaren informazioa edukitzea emakumeei buruzko datuetan eta gizonei buruzko datuetan dauden arrakalei buruz.

Genero-arrakala neurgailu bat da, eta adierazle bakoitzean emakume eta gizonen artean dagoen tarteak erakusten du. Gizonen eta emakumeen artean dagoen ezberdintasuna jasotzen du, presentziari, eragiteko gaitasunei edo baliabide ekonomiko, sozial, kultural, politiko eta abarretara iristeko eta kontrolatzeko aukerei dagokienez.

Informazio hori jasotzeko, erakunde eta entitateek –publiko zein pribatuak– dagoeneko egin eta argitaratu dituzten estatistiketara jotzen ahal dugu, edo guk geuk estatistikak sortzeari ekin.

- Edonola ere, **sexuaren arabera bereizita** dauden datuak edukitzea da hasierako ezinbesteko baldintza, eta horietatik abiatuta aztertzen ahal dugu hautatutako edozein alderdiri buruz dugun informazioa.



- Datuak sexuaren arabera bereizteak esan nahi du aztertuko dugun aldagai bakoitzean gizonei eta emakumeei buruzko informazioa jasotzea.

c) GENERO IKUSPEGIA ANALISIRAKO EREDU GISA

Zertarako balio digu emakumeen eta gizonen arteko desberdinkeriak zein diren jakiteak?

Gure egitasmoa edo proiektua egiteko asmoa dugun eremuan emakumeen eta gizonen egoera zein den jakitea ezinbestekoa da, diseinua egokia izan dadin hobetu edo esku hartu nahi duen errealitaterako eta gaur egun dauden desberdinkeriak ez betikotzeko, emakumeen eta gizonen egoera kontuan hartu ezean hala gertatuko baita.

Azterketa honetatik erdiesten dugun informazioak desberdinkeriak zuzentzen eta emakumeen eta gizonen posizio ezberdina orekatzeko xedeak zehazten lagunduko digu gure egitasmoak xede duen eremu edo eremuetan.

GENERO IKUSPEGIA DATUAK AZTERTZEKO

Azterketari bigarren maila bat ezartzean datza, sexuaren arabera bereizita jaso ditugun datuetatik abiatuta. Aztertzeke bigarren maila hori gure gizartean dauden desberdinkeria ohikoenetatik abiatuta egitea proposatzen da. Honako hauek dira azterketa hori ardazteko eremuak:

1. AGERPENA

Identifikatu beharra dugu ea emakumeek eta gizonek zer presentzia duten proiektuaren eremuari lotuta hautatu dugun aldagai bakoitzean. Jakitea zein jarduera, gai, prozesu, interes, etab. dituzten emakumeek eta gizonek, zein den proportzioa, zein den jarduera horiei emandako balioa eta zer esanahi izaten ahal duten.

2. ORDEZKARITZA EDO BALIABIDEEN KONTROLA

Identifikatu behar dugu zenbat emakume eta gizon ageri den ordezkartza eta zuzendaritza kargu eta organoetan, eta horrela, identifikatu gizonek eta emakumeek zer erabakitzeke ahalmen eta zer eragin duten baliabideen gainean.

3. BALIABIDEAK ESKURATU ETA ERABILTZEA

Identifikatu behar dugu emakumeek nola eskuratzen eta erabiltzen dituzten baliabide ekonomiko eta sozialak (dirulaguntzak, laguntzak, zerbitzuak), kulturalak, prestakuntza, informazioa, etab.

4. AITORTZA ETA IKUSGAITASUNA



Identifikatu behar dugu sexu bakoitzak zein aitortza, aipamen edo ikusgaitasun duen, sari, domina, lehiaketa, elkarrizketa, jendaurreko aitortza eta abarri dagokienez, ikusgaitasuna zein den identifikatuta.

Laburbiltzeko, esaten ahal dugu aldi honetan genero ikuspegia txertatzeak hau esan nahi duela:

- ❖ Generoa analisirako kategoriatzat hartzen dela-
- ❖ Emakumeei ikusgaitasuna ematen zaiela garatuko dugun egitasmoko jarduerak diseinatu, kudeatu edo jasotzeko orduan, prozesu horietan inplikaturik dauden herritarren zati bat baitira.
- ❖ Eremu ezberdinetan gizonen eta emakumeen artean dauden desberdinkeriak hautematen direla.
- ❖ Desberdinkeria horiek aztertzea, eta jakitea aztertzen ari garen eremuan ea zer eredu edo sistema soziokulturalek edo zer praktika instituzionalek berrelikatzen eta mantentzen dituen emakumeen desabantailak.

APLIKAZIO PRAKTIKOA

Zer GALDERA-HIPOTESI planteatu behar ditugun Diagnostiko-aurrekarietara dagokienez

Emakumeen eta gizonen presentzia aztertzea

- ✓ Proiektuko zein jarduketa egiten dituzte emakumeek, eta zein gizonek?
- ✓ Norendako dira jarduketak zuzenean/zeharka? Sexua, adina, etab.
- ✓ Nola hartzen dute parte emakume eta gizonek proiektuaren harreman-eremuetan?
- ✓ Zer dakarkio proiektuari edo jarduketari lan-banaketa horrek?
- ✓ Zein izan da emakumeen eta gizonen parte hartzearen bilakaera proiektuaren jarduketa eremuan?
- ✓ Zein estereotipo daude emakumeen eta gizonen parte hartzeari buruz harreman-eremu bakoitzean?

Ordezkaritza edo baliabideen kontrola

- ✓ Gizonen eta emakumeen denbora erabiltzeko moduek eragiten al dute zerbitzuak, baliabideak, tokiak, azpiegiturak, etab eskuratzeko orduan jarduketa eremu honetan?
- ✓ Zein eragin du gizonen eta emakumeen bizitzetan ordezkaritza edo baliabideak modu ezberdinean eskuratzeko eremu honetan?



- ✓ Zein aldaketa izan du azken urteetan emakumeen eta gizonen ordezkaritzak proiektuaren jarduketa-eremuan?
- ✓ Nola baloratzen da emakumeen eta gizonen jarduera jarduketa-eremu honetan?

Baliabideak eskuratu eta erabiltzea

- ✓ Ba al dago dagoeneko ezarrita arau edo baliabiderik eremu honetan berdintasuna bideratzeko?
- ✓ Zein baliabide dute emakumeek eta gizonek beren jarduerak egiteko?
- ✓ Zein baliabide/onura ematen ditu proiektuak, eta nori?
- ✓ Nork hartzen ditu proiektuak ematen dituen baliabide eta onurei buruzko erabakiak?
- ✓ Gizonen eta emakumeen presentzia parekidea al da jarduketa-eremu honetako erabakiak hartzeko guneetan? Eta bazterkeria bikoitza edo hirukoitza jasaten duten emakumeen artean? (adinekoak, migratzaileak, desgaitasuna dutenak...)
- ✓ Zein eragin izan dute generoan lehenago egin diren eta proiektuaren eremuarekin lotura izan duten jarduketek?

Aitortza eta ikusgaitasuna

- ✓ Zer beharko litzateke emakumeen eta gizonen rol tradizionala eraldatzeko, eta berdintasun maila handiagoa erdiesteko?
- ✓ Nola erdietsi emakumeek gehiago parte hartzea proiektuarekin lotura duten erabakiguneetan?
- ✓ Nola handitu emakume eta gizonen garapen pertsonalerako aukerak proiektuak eragina duen eremuan?
- ✓ Zein jarduera gehitzen ahal dira proiektura, xedeak beteta, emakumeen eta gizonen aitortza era berezitan handiagoa izan dadin?

NEURRIAK eta jarduketarako JARRAIBIDEAK

Jarduerak nola banatzen diren emakume eta gizonen artean

- ✓ Identifika ezazu proiektuko zein jarduera egingen duten emakumeek eta zein gizonek.
- ✓ Azter ezazu lanaren banaketa horrek zein ondorio duen proiektuan.
- ✓ Azter ezazu nola eragiten duen gizon eta emakumeek denbora erabiltzeko duten moduak zerbitzuak, baliabideak, guneak, azpiegiturak eskuratzeko orduan, jarduketa eremu honetan.



- ✓ Azter ezazu emakumeen eta gizonen ordezkariak izan duen garapena proiektuaren jarduketa eremuan.

Jardueren azterketa, harreman eremuen arabera

- ✓ Identifika ezazu jarduera zuzenean/zeharka norendako den.
- ✓ Azter ezazu nola parte hartzen duten emakume eta gizonen harreman esparru bakoitzean.
- ✓ Azter ezazu ea gizartean emakumeen eta gizonen jarduerari zein balio ematen zaien harreman esparru bakoitzean.
- ✓ Identifika ezazu ea estereotiporik badagoen emakumeen eta gizonen parte hartzeari buruz harreman esparru bakoitzean
- ✓ Azter ezazu banaketa horrek nola eragiten duen emakumeen eta gizonen bizitzan.

Baliabide eta onurak eskuratu eta kontrolatzaren inguruko azterketa.

- ✓ Identifika ezazu ea badagoen eremu horretan berdintasuna bideratzeko dagoeneko ezarritako arau edo baliabiderik.
- ✓ Azter ezazu zein baliabide duten emakume eta gizonen jarduerak egiteko proiektuaren eremuan.
- ✓ Identifika ezazu zein baliabide/onura ekarriko dituen proiektuak, eta nori.
- ✓ Identifika ezazu nork hartzen dituen proiektuak sortuko dituen baliabideen eta onuren inguruko erabakiak.
- ✓ Azter ezazu ea proiektuaren erabakigunean emakumeen eta gizonen presentzia parekidea den. Halaber, azter ezazu ea parekidetasunik baden bazterkeria bikoitza edo hirukoitza jasaten duten emakumeen artean (adinekoak, migratzaileak, etab.).
- ✓ Azter ezazu ea nola eragin duten generoan lehenago egin eta proiektuaren eremuarekin lotura duten beste jarduketa batzuek.

Behar praktikoen eta interes estrategikoen azterketa

- ✓ Identifika itzazu gizon eta emakumeen behar nagusiak zein diren proiektuaren eremuan, baita behar horiek asetzeko zein neurri ezarri beharko litzatekeen ere.
- ✓ Azter ezazu zer egin behar den emakumeen eta gizonen rol tradizionalak eraldatzeko, eta proiektuaren jarduketa eremuan berdintasun maila handiagoa erdiesteko.
- ✓ Proposa ezazu nola erdiesten ahal den emakumeen parte hartze handiagoa proiektuari lotutako erabakiguneetan.
- ✓ Proposa ezazu zein jarduera gehitzen ahal zaizkion proiektuari, xedearen barruan, emakumeen eta gizonen beharrei era bereizian erantzuteko.



3.1.2 2. FASEA GARAPENA: PLANIFIKAZIOA ETA HEDAPENA

3.1.2.1 XEDE ESTRATEGIKOAK ETA BERARIAZKOAK

Fase honetan berariazko jarduketa-xedeak berrikusi eta, behar izanez gero, txertatu egingen dira, aintzat hartuta gure proiektuak lagundu behar duela identifikatutako desberdinkeriak ezabatzen edo orekatzen.

Hasteko, geure buruari galdetu behar diogu zer erdietsi nahi dugun proiektuari eta gizon eta emakumeen egoerari dagokienez. Aurretik testuingurua aztertu denez, baliteke hori lagungarria izatea esku hartzen dugun alorretik genero-berdintasuna bultzatuko duten xedeak diseinatzeko.

Genero-ikuspegia osatzen duten xedeek hauetarako balio beharko dute:

- a) Proiektuaren esparruan berariaz laguntzeko, identifikatutako desberdinkeriak ezabatu edo zuzentzen laguntzeko, eta gure proiektuak hori egiteko ahal duen alderdi guztietan. Egoera jakin batean gizonek edo emakumeek desabantailaren bat badute, orduan politikaren xedea izan beharko litzateke desoreka hori zuzentzea.
- b) Genero-berdintasuna oztokatzen duten balio, aztura edo arau sozialak eta egiturak eraldatzen laguntzeko.

Beraz, fase honetan, berdintasuneko berariazko xedeak sartu behar dira, eta bermatu ezarritako helburu guztietan genero-ikuspegia presente dagoela.



APLIKAZIO PRAKTIKOA.

Xedeei dagokienez planteatu behar ditugun GALDERAK-HIPOTESIAK

1. Proiektuaren xede estrategikoa hautemandako desberdinkeriak murriztera bideratuta dago?
2. Proiektuaren xede estrategikoak laguntzen al du politiketan genero-berdintasuna egotea oztopatzen duten balio, arau eta egiturak eraldatzen?
3. Berariazko xedeak bat al datoz proiektuan gizonen eta emakumeen arten hautemandako desberdinkerien murrizketarekin?
4. Berariazko xedeek gizonen eta emakumeen behar praktiko eta estrategikoak jasotzen al dituzte?
5. Ezarri al da genero-berdintasuna eta/edo emakumeen ahalduntzea erdiestera bideratutako berariazko xederik?

JARDUKETA-JARRAIBIDEAK

1. Ezarri emakumeen eta gizonen artean hautemandako desberdinkeriak murriztera bideratutako xede estrategikoak.
2. Ezarri genero-berdintasuna egotea oztopatzen duten balio, arau eta egiturak eraldatzen laguntzen duten xede estrategikoak.
3. Bermatu berariazko xedeek aintzat hartzen dutela gizonen eta emakumeen arteko desberdintasunak murriztea.
4. Xedeetan zehaztu proiektua nori zuzenduta dagoen, eta ezarri emakumeen eta gizonen arteko bereizketa bat.
5. Jaso berariazko xedeetan gizonen eta emakumeen behar praktiko eta estrategikoak.
6. Sartu genero-berdintasuna edo emakumeen ahalduntzea erdiestera bideratutako berariazko xedeak.



3.1.2.2 NEURRIAK

Genero-ikuspegia xedeetan txertatu ondoren, hurrengo urratsa da ikuspegi hori txertatzea Iruña 2030 Hiri Agendaren barruan eginen ditugun proiektuen edo ekintzen planifikatu eta gauzatzeko orduan.

Neurri horiek koherenteak izan beharko dute planteatutako xedeekin; hau da, jarduketaremu zehatzetan gizonen eta emakumeen arteko benetako berdintasuna erdiesteko balio behar dute; baina, horrez gain, bat etorri beharko dute **eraginkortasun eta efizientzia** printzipioekin.

Neurri eraginkorra izanen da baldin eta proiektuaren diseinuan proposatutako xedeei egoki erantzun eta genero-ikuspegia lehenesten badu. Era berean, efizientea izanen da baldin eta eskura dituen baliabideak egokiro erabiltzen baditu eta aurrekontua proposatutako xedeak betetzeko asmoz birbanatzen badu.

Beraz, funtsezko bi alderdi ditugu neurri eraginkorrek diseinatzeko: nola erabiltzen diren eskura dauden baliabideak (aurrekontua) eta proposatutako xedeei nola erantzuten zaien.

- ✓ Aurreko fasean ezarritako lehentasun estrategikoen arabera esleitu behar dugu aurrekontua, kontuan hartuta ezarritako lehentasunak eta xedeak, bereziki berdintasun-helburuak, betetzera bideratu behar direla baliabideak. Gai izan behar dugu berdintasunerako xede eta ekintzetara bideratutako gastua zein den identifikatzeko.
- ✓ Diseinatzen ditugun neurriak ezarritako xedeak betetzeko eraginkorrek izatea ahalbidetuko duen funtsezko bigarren alderdia izanen da gizonak eta emakumeak kontuan hartzea proiektuan parte hartzen duten edo proiektuaren onuradun diren biztanleen artean. Hori aurreko faseetan egindako errealitatearen analisiaren arabera izanen da zuzenean; hain zuzen, honako hauen berri zehatz-mehatz jakiteko behar den informazioa emanen digu: xede dugun biztanleriaren (gizonak eta emakumeak) jarrera eta egoera, premiak eta eskaerak, dauden desorekak eta esku hartuko dugun eremua nola erabiltzen duen eta zer harreman duen harekin.

Jarraian, galdera batzuk proposatuko ditugu. Horiek planteatzea ezinbestekoa izanen da gure neurriak egokitze eta planteatutako xedeekin koherenteak izan daitezen. Galdera horiei esker, gauzatu behar ditugun neurriak ahalik eta gehien egokitu ahal izanen ditugu



bai Diagnostiko Fasean behatu dugun errealitatera, bai aurreko etapan planteatu ditugun xedeetara. Horrela, fase bakoitzean genero-ikuspegia egokiro txertatuta itxi ahal izanen dugu plangintza.



APLIKAZIO PRAKTIKOA

Zer GALDERA-HIPOTESI planteatu behar ditugun neurriei dagokienez

- ✓ Proiektuaren onuradun diren biztanleen artean, emakumeak edo emakume-taldeak esplizituki identifikatu dira?
- ✗ Nola banatzen dira erabilitako baliabideak onuradun diren biztanleen artean? Argi uzten al da guztizko aurrekontuaren zer ehuneko bideratuko den berdintasun-neurrietara?
- ✓ Planteatutako neurriak egokitzen al dira aurreko fasean diseinatutako xedeei?
- ✓ Diseinatutako neurriek aintzat hartzen al dituzte gizonen eta emakumeen beharrak eta eskaerak? Zenbat jarduketa bideratzen dira emakumeei dagokienez identifikatu diren desberdinkeriak ezabatzeraz? Eta gizonen desberdinkeriak ezabatzeraz?
- ✓ Proposatutako neurriek genero-rolak indartzen dituzte? Zenbat neurrik laguntzen dute genero-rolak ezabatzen?
- ✓ Jaso al da emakumeen aldeko ekintzarik?

NEURRIAK eta jarduketa-JARRAIBIDEAK

1. Identifikatu esplizituki emakumeak edo emakume-taldeak proiektuaren onuradun diren biztanleen artean. Sexuaren arabera bereizi onuradun diren pertsona edo taldeei buruzko datuak.
2. Guztizko aurrekontuari dagokionez, identifikatu zer ehuneko bideratzen den berdintasuneko neurri espezifikoetara, eta bermatu emakumeek eta gizonen modu orekatuan eskuratzen dituztela proiektuko baliabideak.
3. Egiaztatu neurriak egokiak direla aurreko fasean diseinatutako xedeei erdiesteko.
4. Bermatu diseinatutako neurriek aintzat hartzen dituztela emakumeen eta gizonen egoera, beharrak eta eskaerak, horiek modu berezian artatze aldera.
5. Bermatu planteatutako neurriek aintzat hartzen dituztela diskriminazio anizkoitza (adina; desgaitasuna; egoera sozioekonomikoa; jatorria/etnia; ikasketa-maila; etab.) pairatzeko arriskuan dauden emakumeen egoera, behar eta eskaera espezifikoak.



6. Bermatu proposatzen diren neurriek genero-rolak/estereotipoak hausten laguntzen dutela:

- ❖ Emakumeak sartzen dituzte maskulinizatutako boteregune publikoetan (profesionalak, kirolekoak, komunikabideetakoak, herritarren partaidetzakoak, elkarre-mugimendukoak).
- ❖ Gizonak zaintza-eremuetan sartzen dituzte, eta erantzunkidetasuna sustatzen dute.
- ❖ Emakumeak sartzen dituzte maskulinizatutako lan-sektoreetan, eta gizonak sartzen dituzte feminizatutako okupazio-sektoreetan.
- ❖ Emakumeak sartzen dituzte erabakiak hartzeko eta eragin handiko postuetan.

7. Emakumeen aldeko ekintzak jasotzen ditu diseinu-fasean hautemandako desberdinkeria-egoerak zuzentzeko.



3.1.2.3 EMAKUMEEN ETA GIZONEN PARTE-HARTZE OREKATUA

Hiri-agendaren esparruan proiektuak diseinatzeko eta garatzeko, ezinbestekoa da parte hartzeko prozesuak maila guztietan aktibatzea: politikariek, teknikariek, zuzendaritzekin eta eragile sozial, kultural eta ekonomikoekin. Prozesu horiek herritarren partaidetzari eta berdintasunari buruzko indarreko araudia bete behar dute.

Beraz, gure proiektuetan **bi alderdi** nagusi izan behar ditugu kontuan; hau da, elementu hauek izan behar dituzte:

- Parte hartzeko prozesu irekiak eta gardenak.
- Emakumeen eta gizonen parte hartze parekidea

Parte hartzeko prozesuek *eskumen partekatuko* esperientzia bat izan behar dute, eginkizunak, ardurak eta eskumenak esku hartzen duten eragileen artean banatzen baitira; hauexek dira prozesuaren protagonista nagusiak:

- Arduradun politikoak.
- Administrazio publikoa, bere jarduketa-maila desberdinetan.
- Berdintasuneko erakundeak.
- Kanpoko adituak edo espezialista ibiltariak.
- Elkarateak, GKEak eta gizarte zibila oro har.
- Komunikabideak.

Ordezkaritza parekidea berariaz jasota dator bete beharreko araudian, bai udalekoan bai Foru Komunitatekoan. Bertan ezarrita dagoenez, lantalde, batzorde, epaimahai eta abarretan bi sexuetako baten presentzia ezin da izan % 40tik beherakoa edo % 60tik gorakoa (jorratu beharreko gaia sexu bati bakarrik berariaz dagokiolako behar bezala justifikatuta dagoenean izan ezik); era berean, berariaz abian jarri beharko ditugu ordezkari itzuli parekidea bermatzeko mekanismoak.

Emakumeen eta gizonen parte hartze osoa eta orekatua erdiesteko, etengabeko 3 jarduketa-maila ezarri behar dira:



- ❖ **Kontsulta-prozesu** bat garatzea, emakumeei eta gizonei zuzendua eta egokitua, haien beharrak, interesak eta motibazioak ezagutze aldera.
- ❖ Bermatzea emakumeak eta gizonak **modu aktiboan inplikatura** daudela proiektuaren plangintzan eta inplementazioan, erabakiak hartzeko maila guztietan.
- ❖ Emakumeen eta gizonen **beharrak eta interesak** modu orekatuan asetzea, haien baldintzekin eta abiapuntuekin bat identifikatutako desberdinkeriak aintzat hartuz eta horren arabera neurriak zehaztuz.

Horrela, berdintasuna parte hartzeko prozesuetan txertatzeak benetan bultzatuko du prozesu demokratikoa berritzea, sustatuko baitu emakumeek eta gizonek erabakitzeko maila guztietan eta gizartearen esparru guztietan parte hartze osoa eta benetakoa izan dezaten; hori horrela, esku hartuko dugun ingurunean dagoen beharrezko aniztasuna gehituko diote gure proiektuari.

APLIKAZIO PRAKTIKOA

Zer GALDERA-HIPOTESI planteatu behar ditugun parte hartzeari dagokionez

- ✓ Neurriak ezartzeko, zenbat emakumeri eta zenbat gizoni galdetu zaie?
- ✓ Galdetu zaien zenbat emakumek hartzen dute parte talde sozial, politiko edo teknikoetan? Zenbat emakume adituri galdetu zaie? Eta zenbat gizoni?
- ✓ Zenbat emakumek hartzen dute parte proiektuaren zuzendaritza-taldean? Zenbat gizonek?
- ✓ Zenbat emakume aritzen dira batzorde edo lantaldeetan? Zenbat gizon?
- ✓ Zenbat emakumek hartuko dute parte kanpoko aditu gisa? Zenbat gizonek?
- ✓ Zenbat emakumek hartzen dute parte jarduketan hartzaile gisa? Zenbat gizonek?
- ✓ Aurreikusi al da ezaugarri desberdinak (adina, desgaitasuna, egoera sozioekonomikoa, etab.) dituzten emakumeen parte hartzea partaidetzarako guneetan?
- ✓ Neurririk hartu al dugu taldeetan, batzordeetan eta abarretan emakumeen eta gizonen presentzia orekatua bermatzeko?
- ✓ Neurririk hartu al dugu erabakiak hartzeko erakundeetan edo guneetan emakumeen presentzia bermatzeko?
- ✓ Emakumeen eta gizonen zeregin eta ardurei lotutako beharrak berariaz aitortzen al ditugu eta parte hartzeko prozesuak horietara doitzen al ditugu ordutegi, toki eta abarrei dagokienez?



- ✓ Berariaz zaintzen al dugu emakumeek parte hartzeko gune seguruak eskura izatea eta gizonek ez hartzea hitz egiteko tarte gehienak?
- ✓ Emakume-taldeendako deialdi bereizirik egin dugu gaiak aldezturik lantzeko?

NEURRIAK eta jarduketa-JARRAIBIDEAK

- ✓ Neurriak ezartzeko, galdetu emakumeei eta gizonei. Neurriak diseinatzeko erreferentzia gisa, kontuan hartu desberdinkerien diagnostikoaren emaitzak.
- ✓ Bermatu talde sozial, politiko edo teknikoetan parte hartzen duten emakumeei galdetzen zaiela. Bermatu adituei galdetzen zaiela.
- ✓ Bermatu emakumeek parte hartzen dutela proiektuaren zuzendaritza-taldean eta erabakiak hartzeko guneetan.
- ✓ Bermatu emakumeek parte hartzen dutela batzordeetan, lantaldeetan eta partaidetzarako guneetan.
- ✓ Bermatu emakume adituen parte hartzea jarduketa-eremuaren arabera.
- ✓ Bermatu jarduketan hartzaile izan diren emakumeek edo emakume-talde/elkarteek parte hartzen dutela.
- ✓ Prestatu diskriminazio anizkoitza (adina; desgaitasuna; egoera sozioekonomikoa; jatorria/etnia; ikasketa-maila; etab.) pairatzeko arriskuan dauden emakumeen parte hartzea bermatuko duten parte hartzeko guneak.

3.1.3. 3. FASEA. KUDEAKETA: JARRAIPENA, EBALUAZIOA ETA KONTU FORMALAK

Ebaluazioa ezinbesteko tresna da politika publiko orotan, aukera emanen baitigu ezartzen ari diren ekintzen jarraipena egiteko, baita emaitzena eta esku-hartzearen xede den biztanlerian izaten ari diren inpaktuarena ere. Era berean, aukera emanen digu aurreko fasean diseinatutako xede eta neurriek zer eraginkortasun eta efizientzia izan duten jakiteko, funtsezko bi alderditan:

- Egiaztatzea ekintzak diseinatu ziren bezala gauzatu direla eta genero-ikuspegia benetan txertatu den ala ez.
- Neurtzea ekintzek zer eragin izan duten identifikatutako desberdinkeria-egoeretan.



Ebaluazio-aldiak politikaren diseinu- eta inplementazio-fase guztiak hartuko ditu. Etengabeko prozesutzat hartzen dugu; berrelikatu egiten da, eta, beraz, jarraibideak ematen dizkiguna, beharrezkoa izanez gero, gure hasierako neurriak eta xedeak aldatzeko. Fase bakoitzean, ebaluazio egokia egin ahal izanen dugu genero-adierazleen tresnari esker, eta adierazle horiek hasierako fasean ezarrita geratuko dira xedeekin batera.

Jarraipen- eta laguntza-sistemaren xedea izanen da egiaztatzea zer egiten den eta nola, modu horretan aukera izan dezagun arian-arian hobetzeko abian jarritako proiektuan genero-ikuspegia txertatzeko prozesuaren kalitatea; hori horrela, ezinbestekoa da prozesuaren fase hau ez uztea amaierarako; aitzitik, prozesu guztian zehar txertatu behar da.

Komunikazio-sistema eraginkor bat egoteak aukera emanen du prozesuaren arrakasta eta kalitatea bermatzeko. Horren xedea da prozesuaren garapenean parte hartzen duten gizon-emakumeen, arduradunen eta inplikatuena (xede dugun testuinguruan parte hartzen duten lantalde teknikoak, ordezkari politikoak, parte-hartzaileak eta gizarte-eragileak) ahalik eta inplikaziorik handiena erdiestea. Prozesu hori pertsona eta errealitate desberdinetara egokitu beharko da, metodologia ulergarriak eskainiko ditu, eta eztabaidatu eta ebaluatzeko aukera emanen duten gune seguruak sortu.

Horregatik, ongi funtzionatzeko, komenigarria izanen da proiektuan zuzenean edo zeharka inplikaturako guztien feedbacka erdiesteko moduan diseinatzea **informazio-fluxu**aren kanalak.

Fase horretan beharrezkoa izanen da:

- Ebaluazio-prozesu guztietan bermatzea gizonen eta emakumeen parte-hartze orekatua.
- Ebaluazioak, iritziak eta balorazioak sexuaren arabera bereizita jasotzea eta hedatzea.
- Erdietsitako informazioak baloratzea proiektuaren hasieran egindako testuinguruaren azterketa kontuan hartuta, eta hura aberastea ebaluazioan agertutako informazioekin.

3.1.3.1 GENERO-ERAGINAREN EBALUAZIOA

Baldin eta ebaluazioaren asmoa bada jakitea zenbat murriztu edo ezabatu diren hautemandako genero-arrakalak eta -desberdinkeriak, eta bereziki zer eragin izan duen



gure proiektuak aztertu den errealitateetan, orduan arituko gara gure proiektuaren genero-eragina ebaluatzeaz.

Hala ere, proiektu baten genero-eragina hura egin aurretik edo ondoren neurtu behar da.

Jarduketa edo programa jakin batek emakumeei eta gizonei dagokienez hautemandako desberdinkerietan izanen duen eragina aurreikusteko, neurtzeko edo ebaluatzeko erabiltzen den ebaluazioa da genero-eragina ebaluatzeko sistemaren oinarri analitikoa.

Genero-eraginaren gaineko alde aurreko ebaluazioa hartuko dugu ardatz; hura gure proiektuaren onspen-faseari lotuta dago, eta balio du jakitera emateko aurreikuspenen arabera zer ondorio izanen dituen –positiboa izatea espero da– genero-eraginak emakumeei eta gizonei dagokienez identifikatu ditugun desberdinkerietan.

Iruñeko Hiri Agendak bermatu beharko du hiriko emakumeen eta gizonen egoera desberdina aztertzen dela proiektu bakoitza inplementatu aurretik. Era berean, jaso beharko du garatu beharreko xedek eta ekintzek zein neurritan bermatzen duten prozesuek esku-hartzearen xede diren arloetan emakumeek duten abiapuntua hobetzea sustatzen dutela.

Arreta berezia eskaini beharko da baldin eta emakumeen kasuan zenbait alderdik, hala nola desgaitasunak, nazionalitateak edo adinak argiki diskriminatzaileak diren egoerak larriagotzen badituzte.

2030 Hiri Agendaren barruan dauden proiektuen genero-eraginaren txostenak proiektuari loturik egonen dira, 2030 Hiri Agendarako ezarritako jarraibideekin bat; hain zuzen, hauexek:

–Jakitea emakumeak eta gizonak nondik abiatzen diren proiektuaren xedeari eta helburuei dagokienez, desberdintasunak zuzentzeko, halakorik balego. Horretarako, informazioa sexuaren arabera bereizita landu beharko da, eta genero-ikuspegia aplikatuta aztertu.

–Xedeetan erdiespenak esplizitatu behar dira, eta/edo berdintasuneko berariazko helbururen bat adierazi, hautemandako desberdinkerien arabera eta lanaren xede den gaiari dagokionez dauden arau-betebeharrak aintzat hartuta.

–Berdintasuneko berariazko ekintzak, edo berdintasuna aintzat hartzea proiektuko ekintzetan.

–Sexuaren arabera bereizitako informazioa sortzeko gaitasuna duten tresna metodologikoak.

–Jarraipen- eta ebaluazio-sistema bat, emakumeek eta gizonak zer parte-hartze duten eta sexu bakoitzak baliabideak eskuratzeko zer ahalmen duen adierazten duena, halako



moldez non bukaeran aukera egonen den proiektuak emakumeen eta gizonen berdintasunean duen eragina azaltzeko.

Udalaren Plan Estrategikoek edo Arau-proiektuek genero-eraginaren txosten bat izan beharko dute aurretik onetsiko badira. Kasu honetan, iradokitzen dugu Iruñeko Udalaren plan estrategikoen eta arau-proiektuen genero-eraginaren txostenak egiteko jarraibidean jasotako gomendioei jarraitzea.

Plan edo proiektu baten genero-eraginaren txostenak hura osatzeko egin ditugun urrats guztiak bilduko ditu, eta gida honetan jasota daude, baita aurreikuspenen arabera zein izanen den horren genero-eragina ere.

Iruñeko Udalak egindako **arau-proiektuen eta plan estrategikoen genero-eraginaren txostenak** egiteko jarraibidearekin bat, hauxe ezartzen ahal dugu:

- Genero-eraginaren txostenaren xedea da jarraitu dugun azterketa- eta diseinu-prozesua jasotzea (gida honetan dago), eta azaltzea zergatik eta nola hartu den kontuan genero-ikuspegia proiektuan, emakumeen egoeran duen eragina positiboa izan dadin eta benetan bide eman dezan diagnostikoan identifikatutako desberdintasunak ezabatzeko edo indargabetzeko.
- Era berean, genero-eraginaren txostenean sartu behar dira proiektuaren jarraipena egiteko diseinatu diren adierazleak eta gerora egindako ebaluazioak, etorkizunean izanen duen genero-eraginaren ebaluazioa barne.

Erreferentzia gisa, 5 urrats identifikatu dira genero-eraginaren alde aurreko ebaluazioa sistematizatzeko; edonola ere, ebaluazioa aplikatuko den testuinguru espezifikora doitu beharko lirateke.

1. Genero-egokitasunaren azterketa
2. Berdintasuneko eta sektoreko arau-esparrua, orientatzekoa edo bete beharrekoa
3. Testuinguruaren azterketa: datuak bereizita eta generoaren arabera azterketa
4. Identifikatu diren desberdinkeriei Planak emandako erantzun-maila
Diagnostiko-prozesuetan, partaidetza-prozesuetan eta abarretan
Txertatutako xedeetan eta neurrietan



Esleitutako aurrekontuan

Ezarritako ebaluazio-adierazleetan

5. Eraginaren balorazioa (ziur aski positiboa)

3.1.3.2. GENERO-ADIERAZLEAK PRESTATZEA

Genero-adierazleen diseinuak eta erabilerak aukera emanen digu ezartzen ari garen proiektuaren fase guztietan gizonen eta emakumeen artean dauden desberdinkeriak agerian jartzeko, bereizteko eta/edo kuantifikatzeko, baita denborarekin zer bilakaera izan duten jakiteko ere. Ebaluazioaren azken fase honek, gainera, gakoak emanen dizkigu desberdinkeriak aldatu diren edo bere horretan dirauten aztertzeko, lehenengo fasean deskribatzen genuen errealitatearen azterketarekin alderatuta.

Azken finean, horrela frogatuko dugu genero-ikuspegia proiektuaren fase guztietan arrakastaz txertatzea erdietsi ote dugun, eta, batez ere, identifikatutako desberdinkeriak murriztea edo ezabatzea erdietsi ote dugun.

Erabili behar ditugun jarraipen- eta ebaluazio-adierazleak diseinatzean, funtsezkoa da datuak sexuaren arabera bereizita edukitzea. Horrela bakarrik jakin ahal izanen dugu gizon eta emakumeak benetan zer egoeratan dauden ezartzen ari garen proiektu edo planari dagokionez, eta abian jarritako planak berdintasun eragingarria erdiesten lagundu ote duen edo, aitzitik, arrakala eta desberdinkeria handiagoak sortu dituen.

Iradokizun gisa, Nafarroako Genero-berdintasunaren Indizearen jarraipena egiteko erabilitako adierazleak eskaintzen ditugu. Adierazle horiek Foru Komunitatearen Berdintasuneko Plan Estrategikoaren jarraipena egiteko ezarri dira.

3.1.3.3. HIZKERA ETA KOMUNIKAZIO INKLUSIBOA

Hizkuntzaren eta irudien erabilera ez-sexistak errealitatea benetan den bezala erakusten digu, alegia, emakumez eta gizonez osatua, eta ez ditu erabiltzen emakumeak ikusezin bihurtzen, barregarri uzten edo gutxiesten dituzten adierazpenak edo irudikapenak, edo genero-rolak eta -estereotipoak betikotzen jarraitzen dutenak.

Hizkuntzaren erabilera berdinzale edo ez-sexistaren aurka gehien erabiltzen den kritiketako bat da ekonomia-printzipioa urratzen duela (ahalik eta hitz gutxien erabiltzea



komunikatzeko); alabaina, hizkuntzak askotariko baliabide aberatsak jartzen dizkigu eskura. Ekonomia ez da komunikazioa gidatzen duen irizpide bakarra; batzuetan, askotariko errealitateak bistaratzeak horiek berariaz aipatzera behartzen gaitu, gure iruditegian existitu daitezen; alegia, haien izena esatea agerian uzteko aintzat hartzen ditugula, hor daudela ohartarazteko, etab.

Zaindu behar dugu emakumeen eta gizonen presentzia erabiltzen dugun hizkuntzan islatzea, emakumeen eta gizonen aintzatespena eta begirunea bermatzeko modu gisa, errealitatea benetan den bezala aipatuta, parte hartzeko guneetan, proiektuetan, memorietan, publizitatean eta abarretan.

- **Erabili hizkera inklusiboa**, emakumeak aipatuko dituen haien aintzatespen eta inklusioaren alde egiteko eta errealitatearen aniztasunarekin dugun konpromisoa adierazteko; horretarako, gaztelaniaz ez da erabiliko genero maskulinoa balio generikoz, askotarikoa den errealitatea ezkutatu eta bateratzen baitu.

Parte hartzeko guneetan zaindu egin behar da hitzezko komunikazioa (aurkezpenak, elkarrizketak, lantegiak...), idatzizkoa (posta elektronikoak, aktak, deialdien oinarriak, agiriak, ebazpenak...), baita irudiak ere (argazkiak, bideoak, marrazkiak, ikonoak...).

Aipatu emakumeak, ez ezkutatu gaztelaniaz balio generikoa duten hitz maskulinoen atzean. Gaztelaniaz ari garela, beharrezkoa bada, erabili askotariko estrategiak, hala nola hitz-bikoteak erabiltzea bi sexuak aipatzeko ("*ciudadanos y ciudadanas*"), eta erabili benetan generikoak diren terminoak ("*ciudadanía*" edo "*juventud*"). Gaztelaniaz, ez lotu gaitasun, lanbide edo posizio estereotipatuak sexu bakoitzari (adibidez, "*médico/enfermera*"); bi sexuak aipatzean, ez lehenetsi beti forma maskulinoa; ordena aldatu edo txandakatu zure diskurtsoan; ordena aldatzean, komunztadurak ere aldatu behar dira (gaztelaniaz, adibidez, "*hombres y mujeres convocadas*").

- **Kasu erabiltzen ditugun irudi grafiko edo digitalekin** (kartelak, argazkiak, publizitatea, aurkezpenak...); izan ere, gizonak eta emakumeak modu orekatuan agertu beharko dute, horien aniztasuna aintzat hartuta, bizitzaren esparru guztietan, bereziki desoreka handienak dituzten horietan. Ez erabili desberdinkeriak indartzen dituzten irudi



estereotipatuak. Irudiak erabiltzean, zaindu gizonen eta emakumeen irudi kopurua, baita horiek zein posiziotan agertzen diren ere.

- **Eman balio bera gizonei eta emakumeei hizkuntzan, adibideetan, irudietan eta abarretan.** Emakumeak agerian jarri gutxien ordezkaturik dauden arloetan: zientzian, kirolean, hirigintzan, kultura-sorkuntzan, musikan edo pinturan, eta zuzendaritza- edo ordezkaritza-postuetan; eta gizonak agerian jarri zaintza-arloan eta azpiordezkaturik dauden lanbideetan.



APLIKAZIO PRAKTIKOA

Zer GALDERA-HIPOTESI planteatu behar ditugun kudeaketari dagokionez

- ✓ Proiektuaren testuan eta agirietan komunikazio inklusiboa erabiltzen da?
- ✓ Proiektuan sortutako irudiak modu ez-sexistan erabiltzen dira? Aintzat hartzen al da irudiek ez dituztela errepikatzen genero-rolak eta -estereotipoak?
- ✓ Ba al dago emakumeen eta gizonen arteko berdintasunari dagokionez planteatu diren aurrerapenen eta erdiespenen jarraipena eta ebaluazioa egiteko aukera ematen duen genero-adierazlerik?
- ✓ Genero-berdintasunaren jarraipena eta ebaluazioa egiteko adierazleek aintzat hartzen al dituzte adina, lanbidea, etnia edo bestelako aldagaiak?
- ✓ Proiektuak barne hartzen al du genero-arrakalak murrizteko ekintzen iraunkortasuna bermatzera bideratutako neurri eta/edo baliabiderik?
- ✓ Aurreikusita al dago prozesuaren emaitzak inplikaturik dauden guztiei helaraztea, emakume guztiei bereziki?
- ✓ Jada ezarri diren ekintzak zer neurritan ari dira betetzen proiektuaren berdintasun-xedeak?
- ✓ Neurriak laguntzen ari al dira errealitatearen azterketan hauteman ziren desberdinkeriak ezabatzen?
- ✓ Ba al dago berdintasunari dagokionez espero ez zen emaitza bat sortzen ari den ekintzarik?
- ✓ Zer ekintza zehatzek laguntzen dute gehien herritarren artean berdintasuna erdiesteko xedean?
- ✓ Zer faktore errazten edo eragozten ari dira jada ezarrita dauden neurriek berdintasunari egiten dioten ekarpenean arrakasta handiagoa edo txikiagoa izatea?
- ✓ Nola indartzen ahal da neurriak ezartzeko prozesua jarduketa-eremuan berdintasun-politiken eraginkortasun handiagoa erdiesteko?
- ✓ Lagundu al dute neurriek, epe luzera, gizonen eta emakumeen arteko aukera-berdintasuna erdiesten?
- ✓ Hauteman al da rola, estereotipoak eta, azken batean, emakumeen eta gizonen arteko desberdinkeriak betikitzen jarraitzen duen faktore edo mekanismo bat?
- ✓ Egindako jarduketaren ondorioz, zenbat emakumek eta zenbat gizonek hobetu dituzte bizi-baldintzak? Zer eragin du emakumeen abiapuntuan? Eta gizonen abiapuntuan?
- ✓ Proiektuaren eragina hura diseinatu eta planifikatu zenean esperotakoa izan da?



NEURRIAK eta iarduketa-JARRAIBIDEAK

1. Bermatu proiektuaren testuan eta agirietan hizkera ez-sexista erabiltzen dela (generikoak erabiltzea, emakumeak agerian jartzea, etab.).
2. Bermatu proiektuan sortutako irudien erabilera ez-sexista (parekotasuna ordezkartzan, rol estereotipatuak saihestea, etab.).
3. Diseinatu emakumeen eta gizonen arteko berdintasunari dagokionez erdiespenen jarraipena eta ebaluazioa egiteko aukera ematen duten genero-adierazleak.
4. Txertatu adina, lanbidea, etnia edo bestelako aldagaiak genero-berdintasunaren jarraipena eta ebaluazioa egiteko adierazleetan.
5. Txertatu genero-arrakalak murrizteko ekintzen iraunkortasuna bermatzera bideratutako neurriak eta/edo baliabideak.
6. Aurreikusi inplikaturako eragile guztiei prozesuaren emaitzak zabaltzeko mekanismoak, eta ziurtatu emakume guztiengana iritsiko direla.
7. Aztertu jada ezarri diren ekintzak zer neurritan betetzen ari diren proiektuaren xedeak.
8. Aztertu neurriak laguntzen ari ote diren errealitatearen azterketan hauteman ziren desorekak ezabatzen.
9. Aztertu berdintasunari dagokionez espero ez den emaitza bat sortzen ari den ekintzarik ote dagoen.
10. Identifikatu zer ekintza zehatzek laguntzen duten gehien herritarren artean berdintasuna erdiesteko xedean.
11. Identifikatu balizko zein faktore errazten edo eragozten ari diren jada ezarrita dauden neurriek berdintasunari egiten dioten ekarpenean arrakasta handiagoa edo txikiagoa izatea.
12. Planteatu neurriak ezartzeko prozesua nola indartu litekeen jarduketa-eremuan berdintasun-politikak eraginkorragoak izan daitezen.
13. Aztertu neurriek lagundu ote duten, epe luzera, gizonen eta emakumeen arteko aukera-berdintasuna erdiesten.
14. Identifikatu rolak, estereotipoak eta, azken batean, emakumeen eta gizonen arteko desberdinkeriak betikitzen jarraitzen duten faktoreak edo mekanismoak.
15. Aztertu egindako jarduketan ondorioz zenbat emakumek eta zenbat gizonek hobetu dituzten bizi-baldintzak eta zer eragin duen haien abiapuntuan.



16. Aztertu proiektuaren eragina hura diseinatu eta planifikatu zenean esperotakoa izan den.

Teknika edo tresna analitiko batzuek prozesu osoa bistaratzeko aukera ematen digute, horrela errazago egiteko proiektuetan genero-ikuspegia behar bezala txertatzea. Kontrol-zerrendak horren adibide garbia dira.

GENERO-IKUSPEGIAREN KONTROL-ZERREDA IRUÑA 2030 HIRI AGENDA PROIEKTU ESTRATEGIKOETAN

Aukera-berdintasunaren egoerari buruzko diagnostikoa:

- Egokitasuna
- Testuinguruaren azterketa
- Esperotako eraginaren balioespena
- ✓ Adieraztea nola hartuko den aintzat aukera-berdintasunaren printzipioa proiektu estrategikoan
 - Proiektuan parte hartzen dutenen artean
 - Proiektuaren onuradun direnen artean
 - Talde arduradunaren artean
- ✓ Adieraztea proiektuak genero-ikuspegia nola txertatzen duen eta nola erantzuten dion xedeetan, neurrietan eta adierazleetan identifikatutako desberdinkeriei
- ✓ Adieraztea nola bermatuko den emakumeen eta gizonen parte-hartze orekatua proiektuaren jarraipenean eta ebaluazioan.
- ✓ Proiektuaren informazio-sistema adieraztea genero-berdintasunean espezializatutako taldeei.
- ✓ Proiektuaren kudeaketan, garapenean eta ebaluazioan berdintasuna aintzat hartzeko irizpide orokorrak.
- ✓ Adierazleak sexuaren arabera bereizita.
- ✓ Genero-adierazleen adierazleak.
- ✓ Hizkera eta komunikazio inklusiboa.